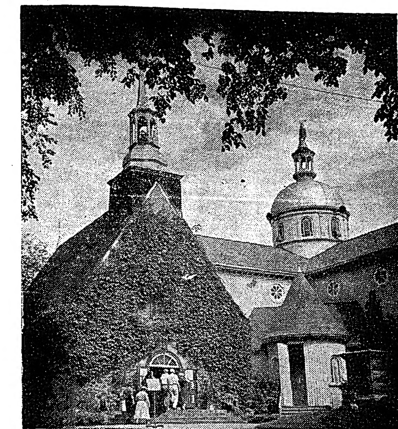


Vénéré sanctuaire de Notre-Dame du Cap: — Les pèlerins affluleront encore plus nombreux au Sanctuaire national du T.S. Rosaire, au Cap-de-la-Madeleine, en cette année centenaire des Apparitions de la Vierge à Massabielle. Tous les Catholiques, empêchés de se rendre à Lourdes, voudront quand même répondre à l'appel de S.S. Pie XII, et faire un PELERINAGE dans un sanctuaire où l'on vénère de façon particulière "notre très aimable Mère céleste". Un INSIGNE PRIVILEGE du Saint-Père, par un document daté du 15 janvier 1958, accorde UNE INDULGENCE PLENIERE, aux conditions ordinaires, à tous les fidèles qui feront un pèlerinage au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, au cours de l'année centenaire de Lourdes. — La coquette église de pierre des champs qui abrite la statue miraculeuse de Notre-Dame du Cap a été construite en 1714, sous l'épiscopat de Mgr de St-Vallier, 2e évêque de l'Amérique du Nord.

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie (A.C.F.A. – F.C.F.C.)

VOLUME XXX — EDMONTON, ALBERTA — Mercredi le 10 septembre 1958 — No 41

Appel du Général De Gaulle

Paris. — Le général Charles de Gaulle, chef du gouvernement français, a ouvert la campagne du référendum en présentant officiellement le projet de constitution au peuple français et en lui demandant avec insistance de voter "oui" le 28 septembre, afin de donner aux citoyens comme au pays les moyens de la liberté et de la grandeur "sinon, nous retomberons dans les errements qui nous conduiront bientôt à l'abîme."

Quelque 120,000 personnes s'étaient rassemblées, Place de la République, au coeur de Paris ouvrier, pour entendre le premier ministre, qu'accompagnaient tous les membres du cabinet, ainsi qu'un grand nombre de dignitaires civils et militaires.

A l'appel du parti communiste et d'autres organisations d'extrême-gauche, quelques milliers de manifestants s'étaient rassemblés autour de la Place et tentèrent de troubler la réunion. Ils lancèrent à plusieurs reprises des huées, puis scandèrent "non" "non" ou "le fascisme ne passera pas" etc. Quand ils se firent trop bruyants, la police chargea: il y eut quelques accrochages mais au total une quinzaine de blessés, des deux côtés, tous légèrement.

MALRAUX:
UN CHOIX DECISIF

C'est à André Malraux, l'un des plus prestigieux écrivains du siècle, héros lui aussi de la Résistance et ministre délégué à la présidence du Conseil, que revenait la tâche de présenter le chef du gouvernement. Il l'a fait de cette façon bouleversante qui n'appartient qu'à lui et sur un mode lyrique bien accordé à la gravité de l'événement. Malraux a surtout insisté sur l'importance primordiale du choix qui est offert au peuple français et a dénoncé l'imposture de ceux qui tentent d'identifier l'Etat fort, le gouvernement stable à un régime dictatorial. Il a rappelé que le pays avait côtoyé l'abîme voici peu à cause justement des faiblesses d'une "démocratie qui était devenue paralysie", il a évoqué les tares et les errements des régimes impuissants de la Quatrième République et il a lancé un vibrant appel à la nation pour qu'elle approuve la "Charte de renouveau national" que lui offre de Gaulle.

"Oui, nous ferons la nouvelle communauté française, la nouvelle communauté franco-africaine" a-t-il dit, car "vous vous lèverez tous, comme aux jours glorieux de la Libération autour de l'homme qui a sauvé le pays"... "Nous avons à faire de la 5e République que l'héritière pure et fière de la 1ère, contre les hommes de Dien Bien Phu qui fut la grande nuit funèbre d'un régime décadent... Vous aurez à choisir entre la volonté de résurrection nationale et les chemins qui à brève échéance nous mèneront à la catastrophe". Puis Malraux a rappelé les émissions radiophoniques de "France Libre" venant de Londres pendant l'occupation et qu'en France on écoutait dans le secret et avec une extraordinaire ferveur. "Vous vous rappelez cette voix: "Ici Londres, ici la France Libre, Honneur et Patrie... Aujourd'hui c'est: Ici, Paris, oui le Paris de toutes les classes, de tous ses quartiers, de tout son peuple... Ici, Paris: la France renaissante... qui se retrouve, frémissante au rendez-vous de l'Histoire... Ici de Gaulle... le général de Gaulle vous parle".

(suite à la page 8)

"L'approfondissement de la vie chrétienne, plus nécessaire que jamais." (S.S. Pie XII)

Il nous plait de reproduire quelques extraits du discours que le Souverain Pontife adressait aux Tertiaires de S. Dominique, le 29 août dernier.

Le Pape souligne la nécessité de "l'austérité de vie" et d'apôtres laïcs pour l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine, afin d'y "enrayer l'avance des sectes et celle, plus menaçante encore, du Communisme".

* * *

Vous appartenez à une époque qui voit le triomphe de la technique et de ses réalisations grandioses, de puissantes organisations politiques et sociales, la prépondérance d'une économie aux irrésistibles mouvements de flux et de reflux.

Sans rien perdre de sa sérénité et toujours consciente des faiblesses spirituelles de l'humanité qui dissimule mal tout cet appareil extérieur, l'Eglise incite ses fidèles à intensifier la vie intérieure par l'acceptation de ses conditions austères, mais imprescriptibles. Votre appartenance à un Tiers-Ordre vous met d'emblée en mesure d'assurer cet approfondissement de vie chrétienne, plus nécessaire que jamais dans un monde écartelé par ses propres inventions, et Notre attention se porte sur vous comme sur un groupe choisi de laïcs, spécialement aptes à se dépenser au service des objectifs majeurs de l'apostolat contemporain...

Vivre soi-même de la vie évangélique reste le meilleur moyen d'y amener autrui. Sur ce point, votre tâche, chers fils, s'avère extrêmement ardue, Nous n'avons aucune peine à l'admettre. Votre état de laïcs vous fait vivre constamment au contact du monde. Déjà au sein de vos familles pénètrent des journaux, la radio, la télévision, qui apportent pêle-mêle toutes les nouvelles de l'extérieur; tel ou tel de vos parents, amis ou connaissances sera moins ouvert à l'idéal de la perfection chrétienne, moins exigeant dans ses conceptions de vie, hostile peut-être à ce qui gêne une liberté mal comprise. Dans vos milieux de travail, vous côtoyez le meilleur et le pire, l'indifférent, le sceptique, l'athée. Vous n'avez pas toujours la possibilité d'éviter que vos délassements ne recèlent des occasions de tentation. Votre rang social vous contraint peut-être à accepter un certain luxe, certaines mondanités. Que de conversations futiles, et de temps perdu parfois, pour éviter simplement de froisser quelqu'un ou de manquer aux conventions reçues!

Ainsi, à chaque instant, votre conscience doit prendre parti sans manquer à la charité et sans trahir l'esprit évangélique; bien plus, en manifestant ouvertement, mais sans ostentation ni bravade, votre qualité de disciple de Jésus, et de Jésus crucifié. Eclairant toutes vos décisions, votre idéal apostolique saura vous dicter les formes concrètes que doit prendre votre détachement et votre esprit de pénitence. Il s'agit de savoir en effet si vous conquerrez le monde, ou si vous serez conquis par lui, par son matérialisme, son scepticisme, son appétit de jouissance et de facilité, ses vues étroites et égoïstes. Vraiment, pour garder intacte votre ferveur dans un milieu qui vous attire constamment vers la médiocrité, il faut beaucoup de courage, de confiance en la grâce et de générosité à se vaincre par la mortification du coeur et des sens. Mais l'efficacité de votre témoignage dépend étroitement de la qualité de votre vie intérieure et de votre volonté d'accorder au Seigneur, non point une part minime de vous-même, mais la part la plus large possible, dans l'acceptation courageuse et pleine d'élan du sacrifice quotidien, achevant en vos membres, selon le mot de saint Paul, ce qui manque aux souffrances du Christ (cfr. Col. 1, 24) ...

L'Eglise et la Hiérarchie attendent des laïcs, de ceux-là surtout qui constituent une élite, qu'ils lui apportent leur concours dévoué...

Nous pensons en particulier aux nécessités immenses des peuples d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine, que Nous avons exposées dans Notre Allocution du 5 octobre 1957 (cfr. Discorsi e Radiomessaggi, vol. XIX, pag. 469-472); l'intervention dans ces régions d'un laïcat chrétien actif et décidé devient urgent pour enrayer l'avance des sectes et celle, plus menaçante encore, du communisme...

Professeurs demandés

L'Ecole de Fort Kent demande immédiatement trois maîtres ou maîtresses bilingues, pour le grade I, le grade II, le grade III.

Prière de communiquer avec **Raymond Campeau, Fort Kent, Alta.**

Directeur des Hôpitaux catholiques

Le R.P. Lorenzo Danis, o.m.i., accède au poste de directeur de l'Association des Hôpitaux catholiques du Canada, dont les bureaux sont à 1, rue Stewart, Ottawa; sa nomination a été annoncée le 5 septembre par le Conseil d'administration de la Conférence catholique canadienne. L'administration de l'Association des Hôpitaux catholiques du Canada a été assurée par intérim, pendant plus d'un an, par M. l'abbé Francis J. Smyth, directeur du département d'Action sociale de langue anglaise de la Conférence catholique canadienne. Le titulaire précédent avait été le R. P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'université d'Ottawa. Le R.P. Danis, né à Cornwall, Ontario, le 10 janvier 1904, quitte l'enseignement à l'université pour assumer ce nouveau poste. Depuis 1931, l'université d'Ottawa lui avait confié plusieurs chaires et il avait joué un rôle éminent dans la fondation des facultés de Médecine et de Droit de l'université.

Nouvelles brèves

Ottawa. — Il est désormais officiel que la souveraine du Canada viendra inaugurer la Voie maritime du fleuve Saint-Laurent, et qu'elle profitera de son séjour au Canada pour en visiter les différentes régions en compagnie du prince Philippe, son époux. Dans quelques semaines le très hon. John Diefenbaker passera quelques jours à Londres, et il discutera avec Sa Majesté l'itinéraire qu'elle désirera suivre.

Montréal. — Le premier ministre de Québec, l'honorable Maurice Duplessis, et le ministre de la Voirie, l'hon., Antonio Talbot, ont inscrit chacun une action en dommage de $1,000 contre le journal ture en feront autant, en raison des articles écrits dans ce journal au "Le Devoir". On prévoit que plusieurs autres membres de la législa sujet de la vente du réseau gazier de l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel du Québec.

Ottawa. — Le Canada a conseillé aux Etats-Unis de faire preuve de prudence en rapport avec la situation de Formose, réaffirmant qu'il n'a pris aucun engagement en rapport avec tout conflit qui pourrait éclater dans le détroit de Formose, entre l'île nationaliste et la Chine continentale communiste.

La Chine Communiste

Le Souverain Pontife Pie XII a adressé une lettre encyclique, lundi le 8 septembre, aux fidèles de Chine, les exhortant à rester inébranlables dans leur foi, malgré les angoisses qui pèsent sur l'Eglise de Chine.

Le Pape rappelle le sort malheureux qui fut fait aux Missionnaires, ainsi qu'à une multitude de prêtres autochtones et de fidèles.

Décrivant brièvement les méthodes de la persécution qui vise à former une Eglise patriotique ou nationaliste, afin de mieux instaurer le matérialisme athée, le Pape écrit: "Tous les chrétiens de toutes les parties du monde, et en vérité tous les hommes de bonne volonté, ne peuvent s'empêcher d'élever la voix avec Nous avec horreur."

Installation du nouveau recteur de la Cathédrale de Saint-Paul

A l'occasion des messes de la Cathédrale de St-Paul, dimanche dernier, Son Exc. Mgr Lussier, Evêque de St-Paul, a présenté les nouveaux prêtres qui ont été nommés au service de la paroisse récemment. Dans une allocution sur les fonctions et les responsabilités du sacerdoce, il a rappelé les grandes lignes fondamentales de la vie du prêtre et la gravité de ses responsabilités, et invita les paroissiens à respecter toujours les prêtres et à obéir plus promptement à leurs directives. Puis Son Excellence présenta, M. l'abbé Langevin, nouveau recteur de la Cathédrale, ainsi que ses deux assistants, M. l'abbé Dumas, premier vicaire et M. l'abbé Simard, deuxième vicaire, et demanda ensuite au nouveau curé de dire quelques mots aux paroissiens.

Qu'il apprenne le français!

M. Harold Winch, député social-démocrate de Vancouver-est, a été vertement rabroué par un journal de sa propre ville pour s'être permis de protester, l'autre jour, devant le comité des comptes publics de la Chambre des Communes, parce que l'interrogatoire d'un témoin se poursuivait uniquement en français.

L'incident, survenu le 25 août, a eu son écho dans toute la presse du pays. Me Noël Dorion, député de Bellechasse, était à questionner l'architecte Ernest Cormier quand M. Winch s'impatienta, réclamant de l'anglais. Comme c'était de toute évidence, son droit, M. Dorion insista pour continuer l'interrogatoire dans sa langue maternelle qui était en même temps celle du témoin. M. David Walker, député conservateur de Toronto-Rosedale, appuya son point de vue, qui fut également endossé par le président du comité, M. Alan MacNaughton, député libéral de Mont-Royal.

"Si M. Winch ou n'importe quel autre député de langue anglaise n'aime pas rester dans l'ignorance de ce qui se passe au Parlement du Canada", écrit le Vancouver Sun, "il n'a qu'une chose à faire: qu'il aille apprendre le français.

"Rien n'indique que cette langue puisse jamais disparaître de la scène canadienne. Et ce serait une terrible perte si jamais elle disparaissait. Outre la valeur souvent soulignée, et avec raison, d'une double culture, nous avons là l'une des clefs de voûte de notre indépendance...

"Une véritable compréhension nationale ne sera possible que lorsqu'une élite bilingue existera dans tout le pays (ou ne peut s'attendre à ce que chaque Canadien parle les deux langues.)

"La commission des écoles de Vancouver contribue à hâter cet avènement par ses expériences sur l'enseignement du français oral au cours primaire. Ce sont des efforts qu'il faut poursuivre, car le français est une force qui progresse au Canada. Nous devons nous en réjouir et nous y préparer.

"M. Winch a tort de protester contre l'usage du français au Parlement. Qu'il proteste plutôt contre le système d'enseignement qui ne lui a pas fourni l'occasion d'apprendre cette langue lorsqu'il était enfant".

C'est fort bien dit.

Il faut qu'il y ait vraiment quelque chose de changé au Canada pour que ce soit un journal de langue anglaise, publié sur la côte du Pacifique, qui rive ainsi son clou à M. Winch.

C.P.

(L'Action Catholique)

Journée Mariale

Organisée par **L'ARMEE BLEUE DE NOTRE-DAME**

SAMEDI LE 13 SEPTEMBRE

au

Collège St-Jean, 8406 - 91e rue, Edmonton

Grand'messe à 9h.30 a.m.
Messe basse, heure Mariale, bénédiction des malades le soir à 8h. Adoration toute la journée.



Tous les catholiques du Canada sont invités chaque année, vers le début de septembre, à verser une aumône aux oeuvres de charité du Saint-Père. Dans le passé, cet appel a toujours été écouté avec attention et chacun y a répondu avec générosité. La quête de 1958 en faveur des charités papales doit être aussi fructueuse que celles des années passées. Le Pape n'est pas seulement le Maître de la Vérité, le Docteur qui enseigne; il est aussi le Père qui se penche sur les misères des hommes et son coeur se dilate à la dimension du monde.

Votre aumône permettra au Vicaire de Jésus-Christ sur la terre d'accomplir sa mission de charité universelle et Sa Bénédiction paternelle sera pour vous un gage de félicité éternelle et même une source de prospérité temporelle.

† Paul-Emile Cardinal Léger
Archevêque de Montréal

Montréal, 26 août 1958

Les ruines d'une église demeurent un témoignage à Nagazaki

Nagazaki. (CCC) — Une bombe atomique anéantissait le 8 août 1945, l'église de l'Immaculée Conception à Urakami-Nagasaki, au Japon. Pendant treize ans, les ruines sont demeurées dans l'état où les avait mises l'engin de destruction, étant considérées comme un symbole de la dernière guerre. Lorsqu'au mois de mars de cette année, on commença le déblaiement de ces ruines, afin de pouvoir ériger une nouvelle église, de nombreuses protestations, furent adressées à l'évêque de Nagasaki et aux autorités de cette ville. Le gouvernement vient de décider que ces ruines seraient réédifiées, en tout conforme à ce qu'elles étaient dans le "Parc de la Paix" de la ville, afin qu'elles soient pour tous un avertissement des dommages causés par la guerre.

Exhortation à la générosité pour les Charités papales

Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, dans le message aux fidèles du Canada reproduit ci-contre, exhorte encore une fois chacun de nous à répondre généreusement à l'appel du Saint-Père envers tous ceux que les événements politiques ou les cataclysmes ont réduit à une condition pitoyable, souvent indigne d'être humains et envers qui s'exerce la charité agissante du Vicaire du Christ.

Faits et commentaires

Les Noirs en Amérique

Aux Etats-Unis les Noirs ont commencé par être des esclaves. Devenus libres, ils se sont transformés en travailleurs agricoles puis ils se sont orientés peu à peu vers l'industrie. Aujourd'hui ils affluent dans les villes. De 1940 à 1958 la population noire de Saint-Louis est passée de 109,000 à 250,000; celle de Chicago de 310,000 à 700,000; celle de Los Angeles de 64,000 à 300,000. A Cleveland on a constaté une augmentation de 64,000 Noirs et une diminution de 28,000 Blancs.

La femme russe

Dans le république soviétique, les femmes travaillent non seulement dans les bureaux et à des travaux légers mais aussi aux ouvrages lourds. 40% des ouvriers industriels sont des femmes: 30% des ouvriers du bâtiment. Au total 45% de la population féminine a été mise au travail. Les femmes cependant ne peuvent pas faire carrière dans l'armée. Théoriquement néanmoins elle peuvent accéder aux plus hauts postes. Sur les 1,347 députés du Soviet suprême, on compte 348 femmes. Contrairement à une opinion très répandue, notons que peu de femmes russes fument.

Mortalité infantile

Dans la zone méditerranéenne la mortalité infantile a sensiblement diminué au cours des dernières années. En 1947, elle était en France de 70.6 pour 1,000, en 1954, de 41: en Espagne elle était passée, de 76.1 en 1947 à 54.2 en 1954; au Portugal elle était passée de 107.3 à 85.5; en Italie, de 84.2 à 53.0; en Yougoslavie, de 102.1 à 101.6; pour les pays d'Afrique du Nord, les chiffres concernent exclusivement la population européenne. Algérie: de 94.5 la mortalité infantile était passée à 58.8; en Tunisie, de 94.7 elle était passée à 44.0. Enfin, au Maroc elle n'était plus en 1954 que de 25.1.

Fermiers aveugles

Il existe actuellement aux Etats-Unis 4,000 agriculteurs aveugles dont beaucoup sont propriétaires de fermes de 10 à 100 hectares, ils les exploitent seuls ou en famille et se servent de matériel approprié. L'un d'entre eux possède, dans le Missisipi une ferme laitière de 40 hectares. Un autre est éleveur de volaille dans une ferme étendue de 104 hectares. Une femme aveugle totale s'occupe seule d'une ferme où elle élève 3,000 poules sans compter des quantités de moutons, de veaux et de vaches. Les autorités envisagent de créer des équipes de conseillers pour l'orientation et le placement des agriculteurs aveugles.

La femme dans la vie française

Actuellement, en France, 8.800,000 femmes travaillent en dehors de leur foyer, soit plus du tiers de l'effectif salarié qui est de 19,220,000 travailleurs. Un certain nombre occupent des emplois de direction. Dans le commerce et l'industrie on compte 858,000 patronnes pour 1,459,000 ouvrières. Dans l'enseignement supérieur 296 chaires sont occupées par des femmes. Il existe 5,000 femmes-médecins. Dans les lycées et collèges 13,850 postes sont occupés par des femmes et 16.650 par des hommes. On a calculé que un quart de la richesse française est entre les mains de femmes. Notons que dans 50% des ménages, c'est la femme qui gère le budget et cette proportion atteint 77% dans les milieux ouvriers.

User, mais ne pas abuser...

Il est piquant de penser que Nikita Khrouchtchev, dont nul n'ignore l'extraordinaire capacité d'absorption de vodka, vient de prononcer à Minsk, au Congrès de l'Agriculture tenu dans cette ville, un discours où il a traité, entre autres, du problème de l'alcoolisme et fait le procès des buveurs excessifs. Lorsque Nikita a prodigué ces sages conseils, il venait précisément de présider un banquet monstre, au terme duquel, selon l'usage russe, un grand nombre de toasts avaient été prononcés, verre en main.

Le moins que l'on puisse dire du Secrétaire général du P.C. russe, c'est qu'il est un curieux homme et possède à fond l'art d'adopter des attitudes habiles. Reste à savoir jusqu'à quel point les conseils de modération de ce buveur d'allure rabelaisienne seront pris au sérieux et ses objurgations suivies d'effet.

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta.
Fondé le 16 novembre 1928.
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur : R.P. Jean Patoine, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT:
Provinces de l'Ouest: $2.50 par an; Québec: $3.00 par an;
Etats-Unis et Europe: $3.50 par an.
Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 10 SEPTEMBRE 1958

Pour le dimanche des Missions

Rome. (AIF) — le 19 octobre aura lieu, comme chaque année, la Journée Missionnaire Mondiale. A cette occasion Son Exc. Mgr Pierre Sigismondi, Secrétaire de la S.C. de Propaganda Fide, lance à tous les chrétiens l'appel suivant.

"Cette année encore la Journée des Missions sonne le ralliement à travers le monde entier de tous ceux qui souhaitent ardemment la venue du Seigneur et les invite à lever les yeux vers la moisson, qui murit dans les continents hier encore privés de la lumière de l'Evangile, et à hâter par leurs prières et leurs sacrifices l'avènement du Rédempteur qui parcourt les routes de ce monde à la recherche des brebis de son bercail.

"Jamais peut-être un tel rassemblement des forces spirituelles n'a été aussi nécessaire et urgent qu'aujourd'hui. Le monde des Missions est en pleine effervescence. Dans certains secteurs, la persécution s'efforce d'arracher à l'unité du Siège de Saint Pierre des chrétientés antiques ou des chrétientés récentes. Mais la grâce se moque des rideaux de fer ou de bambou et soutient la foi des martyrs et des confesseurs dont le sacrifice, sanglant ou non sanglant, est une semence de nouveaux chrétiens.

"Ailleurs nous voyons s'établir des Eglises ferventes et solides conformes aux désirs de l'autorité suprême exprimés si souvent et avec tant de clarté par le Pontife régnant dans ses encycliques missionnaires. Sans doute ces jeunes communautés chrétiennes ne sont-elles encore que des minorités, mais de plus en plus elles recrutent leurs fidèles et leurs pasteurs sur place, et les missionnaires, qui dans le passé portaient la responsabilité du gouvernement des missions, sont heureux de se mettre à leur service. A ce fait, que l'histoire retiendra comme particulièrement caractéristique de la période missionnaire qui s'achève, répond un autre fait non moins significatif: les nouveaux convertis se multiplient et restent fidèles non pas seulement parce qu'on leur a dit que c'est leur devoir, mais spontanément parce qu'ils se sentent heureux au sein de l'Eglise. La preuve de cet attachement, c'est le recrutement d'un clergé autochtone, de Frères, de Soeurs, toute une armée de volontaires qui, non contents de remplir les obligations ordinaires du Chrétien, veulent être les représentants insignes d'une culture chrétienne.

"Ces derniers, d'ailleurs, ne forment pas une caste à part. Derrière eux toute une masse se lève spontanément qui ne s'offre pas seulement à donner de belles vocations religieuses mais aspire à réaliser toutes les formes de la vie chrétienne.

"Cette situation nouvelle pose à l'apostolat de nouvelles exigences auxquelles les Congrégations et Sociétés missionnaires ainsi que les Ordres religieux, qui ont toujours été des pépinières d'apôtres, s'engagent à répondre en mettant à la disposition des missions des hommes et des ressources.

"En collaboration avec eux, les Oeuvres Pontificales Missionnaires, établies dans tous les pays du monde et dirigées par des prêtres dont le zèle mériterait bien des éloges, travaillent à former l'esprit missionnaire du clergé et des fidèles et recueillent les sommes nécessaires aux quelque sept cents territoires ecclésiastiques missionnaires, sommes destinées avant tout à la réalisation des grandes initiatives d'intérêt général.

"Il est utile de rappeler ici ce que disait des Oeuvres Pontificales le regretté Cardinal van Rossum, Préfet de la S.C. de Propaganda Fide: "Grâce aux Oeuvres Pontificales Missionnaires, il se fera une action éducatrice bien plus profonde, car grâce à elles l'action missionnaire devient indépendante de toutes les considérations particularistes, des faveurs et des sympathies personnelles; l'action missionnaire est ainsi fondée sur une base vraiment solide et surnaturelle et devient pour les fidèles qui y coopèrent une source de mérites purs, un moyen de conserver et de renforcer leur foi, d'être des apôtres dans toute la force du terme".

"Mais le total des secours et des sacrifices, ainsi recueillis par ces saintes entreprises, ne suffit plus aux besoins croissants des missions. En leur nom et au nom des hommes qui leur ont consacré leur vie, au nom de nos frères dans la foi qui vivent dans les pays de Mission je viens implorer votre collaboration.

"Priez pour les Missions. Par sa vocation de Chrétien, chaque baptisé doit avoir un coeur grand comme le monde et sa prière doit être l'écho de la voix de tous les continents. Le souci des progrès de l'apostolat missionnaire donnera à vos prières, à vos communions, à vos sacrifices un élan nouveau et fera croître en vous la charité la plus pure.

"Procurez des ouvriers à l'apostolat missionnaire. Jeunes gens, qui lisez ces lignes, ne vous êtes-vous jamais demandé quelle était la meilleure façon d'utiliser votre vie, vos forces, vos talents ? Avez-vous jamais pensé que la parole de Jésus "vous serez mes témoins jusqu'à l'extrémité de la terre" s'adresse à tous ceux qui ont reçu le baptême ? Maintenant surtout qu'une étonnante variété de possibilités est ouverte à ceux qui veulent se consacrer aux Missions: depuis les associations de laïcs qui mettent à la disposition des évêques missionnaires l'exercice de leur profession; depuis les Instituts séculiers qui, en réponse aux demandes multiples des chrétientés nouvelles, mettent à leur service les compétences les plus variées; jusqu'aux admirables familles religieuses, spécialisées dans l'apostolat missionnaire, et qui ont besoin de vocations nombreuses pour maintenir les oeuvres déjà créées et fonder les oeuvres nouvelles qui s'imposent avec tant d'urgence.

"Donnez pour les Missions. Donnez votre argent, fruit de votre travail et de vos sueurs, cet argent vous représentera et prolongera votre action. N'oubliez pas cependant qu'une offrande de trop minime par rapport à vos possibilités ne serait ni digne de vous ni du Seigneur qui voit dans le secret des coeurs.

"Et puisse la célébration consciencieuse, unanime et fraternelle de la journée missionnaire hâter la réalisation de la divine promesse: "J'attirerai tout à moi".

† Pierre Sigismondi

La Bible vous parle

Je suis la lumière du monde; qui me suit ne marchera pas dans les ténèbres, mais aura la lumière de vie.

(Jn 8,12)

Générosité du Canada français

Nous savons que pour les Oeuvres Pontificales de la Propagation de la Foi, le Canada compte deux secteurs: le secteur anglais pour les diocèses de langue anglaise, et le secteur français. Celui-ci, qui comprend 35 diocèses et vicariats apostoliques, a recueilli la somme de $1,056,423.-19 en 1957.

Cette somme représente les fruits de la quête annuelle du Dimanche des Missions, ainsi que les dons perçus ici et là, tels les testaments qui, parfois, laissent des sommes rondelettes en faveur des Missions.

Si l'on note qu'en 1946 les recettes s'élevaient à $500,000, on voit qu'elles ont doublé dans l'espace de onze ans. Au cours de la dernière année, 26 des 35 diocèses ont réalisé des gains.

Le jeune diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière se place en tête pour le "per capita", avec .458; suivent les diocèses de Québec .388, St-Hyacinthe .345, Gravelbourg .29, Nicolet .244, Trois-Rivières .243.

Voilà qu'il est réconfortant de constater que les diocèses de langue française (nous ignorons l'apport des autres présentement) ont dépassé le million en 1957. Tout de même, à considérer le régime de vie d'une multitude des nôtres, qu'est-ce que signifie ce 0.45 par tête ? — Juste un peu plus qu'un paquet de cigarettes... par an.

Rappelons-nous qu'au Canada, on n'achète presque rien avec un dollar, et que dans la plupart des territoires missionnaires on peut faire beaucoup, beaucoup, avec ce pauvre dollar.

"L'esprit catholique et l'esprit missionnaire sont une seule et même chose", écrivait Pie XII dans son Encyclique Fidei Donum. Si nous nous croyons bons catholiques pour nous sommes satisfaits de la messe dominicale avec une légère obole hebdomadaire, sans nous soucier du grand problème missionnaire, quelque chose manque à notre formation, à notre catholicisme.

C'est être piètre catholique que de se soucier uniquement de sa petite prière à soi et pour soi, du mauvais exemple à éviter, sans se soucier des autres, des autres qui sont nos frères: ces Noirs de Little Rock, ils sont nos frères — ce jeune Noir condamné à mort pour le vol de $1.95 (sa sentence est heureusement commuée, mais les journaux de la gauche ne manquent pas d'exploiter cette petitesse au détriment de l'influence des Etats-Unis et de l'Occident démocratique), il est notre frère — ces Sud-Africains qui ne voient le prêtre qu'une fois par an, ils sont nos frères — ces millions d'Africains que guettent "les sectes et le communisme", ils sont nos frères.

"Le propre des grands coeurs, a dit un jour Lacordaire, est de découvrir les besoins de leur époque et de s'appliquer à y porter remède." L'Eglise compte sur l'esprit missionnaire de tous ses fils, et cet esprit missionnaire se manifeste par notre intérêt constant au problème missionnaire: prière pour la conversion des infidèles et pour les vocations missionnaires, sacrifices et aumônes. Préparons-nous à ce **dimanche missionnaire** du 19 octobre.

C.T.

En France, avec l'approche du referendum, la fièvre monte. La semaine dernière, le général de Gaulle choisissait le jour anniversaire de la proclamation de la république après la défaite de Sedan pour adresser un grand discours à la population parisienne. Le général de Gaulle a choisi comme emplacement pour prononcer son discours la Place de la République, habituellement le théâtre de manifestations de gauche. Dans une brève allocution précédant le discours du général, M. André Malraux a exalté la résistance et l'appel du 18 juin.

—Il est plus aisé de se taire tout à fait que de ne point trop parler.

Imitation

* * *

—Les bonnes paroles sont un rayon de miel, douces à l'âme et salutaires au corps.

Livre des Proverbes

* * *

—L'on se repent rarement de parler peu, très souvent de trop parler; maxime usée et triviale que tout le monde sait et que tout le monde ne pratique pas.

La Bruyère

* * *

—On n'est pas homme d'esprit pour avoir beaucoup d'idées, comme on n'est pas un bon général pour avoir beaucoup de soldats.

Chamfort

* * *

—Lorsqu'on ne veut rien perdre ni cacher de son esprit, on diminue d'ordinaire la réputation.

Vauvenargues

* * *

—Il n'y a point d'homme qui ait assez d'esprit pour n'être jamais ennuyeux.

Vauvenargues

* * *

—Un peu de culture et beaucoup de mémoire avec quelque hardiesse dans les opinions et contre les préjugés, font paraître l'esprit étendu.

Vauvenargues

* * *

—On arrive ordinairement à la discussion avec une conviction toute faite, plus celle de sa propre supériorité. C'est ce qui fait que la discussion est bien plus souvent nuisible qu'utile. De part et d'autre l'amour-propre en sort bien persuadé qu'il a enfoncé l'adversaire.

P. Monsabré

* * *

—La parole est d'argent; le silence est d'or.

Prov. arabe

Le 14 septembre, collecte nationale pour

Les Charités Papales

16,000,000 de réfugiés par le monde

Ottawa. — Dans un monde où la technique connait non seulement un essor sans précédent, mais des succès prodigieux dans tous les domaines, il semblerait naturel aux yeux de l'homme de voir la misère des peuples se dissiper, disparaître à la mesure des progrès de la science. En est-il ainsi?

La doctrine communiste prétend pouvoir effacer la misère de notre globe terrestre. Par contre, il est dit dans l'évangile selon saint Jean: "Il y aura toujours des pauvres parmi vous" (Jean XII, 8), et ce vingtième siècle, malgré ses nobles efforts tendant à des meilleures conditions de vie, voit encore 16 millions de réfugiés déracinés. En Europe 6,000,000 dont 4,800,000 en Allemagne; au Moyen-Orient 1,300,000 dont 900,000 en Jordanie; en Asie du Sud-Est 5,000,000 dans l'Inde et le Pakistan; en Extrême-Orient 4,000,000 dont 3,000,000 en Corée.

Le Dr Stark, parlant au nom de la Commission internationale catholique pour les Migrations (K.C.M.C.) lors de la VIIIe session du Comité exécutif de l'UNREF (Fonds des Nations-Unies pour les Réfugiés) qui s'est tenue en juin, à Genève, déclarait au sujet du programme de rétablissement des réfugiés européens actuellement en Extrême-Orient: "Les délégués se souviennent sans doute que les réfugiés européens sur le continent chinois ont, au cours des 40 dernières années, perdu deux fois leurs foyers, et qu'une vie normale leur a été refusée, et leur est toujours refusée. Il convient de se rappeler qu'une fois qu'un réfugié a pris la décision de quitter la Chine, il perd sa place, est l'objet d'ostracisme et d'autres pressions, avant même d'avoir quitté le pays. L'effet de telles pressions sur un réfugié de santé normale est déjà pénible."

Sa Sainteté Pie XII dont la charité ne connaît pas de bornes a fait parvenir aux fonds des Nations Unies pour les réfugiés un don substantiel et a demandé qu'une partie de ce don soit utilisée pour soulager la misère des refugiés de Hong Kong.

A l'exemple de notre Chef spirituel, donnons généreusement à la collecte qui se fera dans toutes **les églises du** Canada, le **14 septembre prochain,** en faveur des "Charités papales, des victimes de la guerre et des oeuvres d'assistance de l'Episcopat canadien". Donnons à notre Père commun pour qu'en retour Il puisse semer le bonheur et alléger quelqués souffrances.

100,000,000 meurent de faim ou de sous-alimentation, chaque année

Pourrions-nous imaginer quelque chose de plus horrible que de sentir nos forces nous quitter graduellement, de mois en mois, de semaine en semaine, de jour en jour; de voir la mort nous étreindre lentement de sa poigne de fer au milieu des souffrances atroces que cette faim progressive entraîne avec elle inévitablement. Il est difficile de concevoir pire, et triste constatation de faits, des millions d'êtres humains meurent de cette façon.

Les chiffres relatifs au problème de la faim dans le monde sont effrayants et marquent bien les contrastes de notre époque. On estime la population mondiale actuelle à 2,600,000,000 d'hommes .De ceux-ci, il y en a le cinquième qui ont plus qu'assez à manger; un second cinquième a juste de quoi vivre, tandis que les trois autres cinquièmes souffrent de maladies provenant du manque de nourriture. Les donnés statistiques révèlent en outre que sur 900 millions d'enfants, il y en a 600 millions qui ont faim. Annuellement, ce ne sont pas moins de 60 millions d'hommes qui meurent de faim, tandis que 40 autres millions succombent aux conséquences de leur sous-alimentation. Et cependant, il a été prouvé scientifiquement à plus d'une reprise que la terre pourrait très bien nourrir toute la population qui l'habite.

Une autre conséquence de cet état de chose est que la durée moyenne de la vie humaine est très variable d'un pays à l'autre. Alors qu'elle s'élève à 69 ans en Suède et en Norvège, elle atteint à peine 32 ans en Inde. Chez les Chinois et les Africains, la durée moyenne de la vie humaine est à peine plus élevée qu'en Inde.

Si l'on compare le revenu des différents peuples, les mêmes différences se manifestent. Alors qu'un blanc gagne annuellement $915 en moyenne, le revenu en Extrême-Orient d'un homme n'atteint que $55 par année. On peut affirmer que 15 p.c. de l'humanité retire les deux tiers du revenu mondial.

En fait, il y a des ',Zones de la faim" qui comprennent notamment tous les pays d'Extrême-Orient, l'Inde, l'Afrique centrale et septentrionale, l'Amérique latine. Et pour ajouter en Extrême-Orient le tout se complique encore de la misère des réfugiés, consécutive aux circonstances politiques dans lesquelles ces pays ont été plongés.

Face à ces misères, pouvons-nous demeurer insensible? NON ! Et quelle excuse aurions-nous de demeurer inactif quand le **14 septembre prochain** une occasion des plus favorables nous sera fournie d'être un peu charitable, alors qu'aura lieu la collecte pour les Charités papales, les victimes de la guerre et les oeuvres d'assistances de l'Episcopat canadien" par laquelle Nosseigneurs les Archevêques et Evêques vous tendront la main en faveur des malheureux que les calamités du monde actuel ou autres circonstances ont rendus impuissants. L'Eglise du Canada compte sur ses fils pour soulager la misère dans la mesure de leur générosité et apporter un peu de bonheur à des frères qui sont dépourvus même du strict nécessaire.

Une dynastie industrielle américaine: Du Pont de Nemours

Du Pont de Nemours est un nom qui a gardé, aux Etats-Unis comme de par le monde, sa valeur toute... explosive. C'est bien le cas de le dire, puisque si actuellement les Du Pont fabriquent à peu près tout, ils ont commencé par fabriquer des explosifs et ont été associés à Nobel, l'inventeur de la dynamite et du prix pour la paix du monde.

Le chef de la famille des Du Pont, Samuel Du Pont de Nemours, un huguenot français, arriva aux Etats-Unis exactement le 1er janvier 1800. Il était accompagné de sa famille toute entière, et elle était nombreuse. Samuel, qui avait alors 60 ans, avait échappé de justesse à la guillotine en France en 1794 et fut finalement condamné à l'exil. En arrivant aux States, il avait l'intention d'y fonder une colonie de Français réfugiés. Ce ne devait pas être une colonie ordinaire, mais un genre d'utopie, réservée à une élite ,qui exploiterait des usines de verre et de poterie. Cette colonie s'appellerait Pontiana. Elle ne vit jamais réellement le jour ,puisque le terrain que Jefferson, le président des Etats-Unis, leur avait offert coûtait trop cher.

Un jour que Samuel s'en alla à la chasse avec son fils Irénée, il s'étonna du prix élevé et de la qualité médiocre de la poudre à fusil. Il en fit son affaire. N'avait-il pas travaillé en France pendant plusieurs années dans le laboratoire de Lavoisier, le grand chimiste?

Du Pont ne réfléchit pas longtemps. Il entre en France, achète du matériel, le ramène en Amérique et se met à fabriquer de la poudre. Il escompte un bénéfice annuel de $10,000 dollars. Sa poudre est de toute première qualité. La marine américaine en achète pour combattre les corsaires qui infestent les côtes. Et puis l'immigration s'amplifie aux States et avec elle, les fameuses luttes contre les Indiens. L'atmosphère est chargée de poudre... de la poudre de bonne qualité fabriquée par Du Pont.

Au demeurant, ce Dupont était un homme très clairvoyant. Il avait fait construire son usine en prévision des explosions possibles: murs de triple épaisseur, toits légers et inclinés vers une rivière proche. En cas d'explosion, les murs résisteraient et la déflagration projetterait les toits dans l'eau. Ainsi l'espérait-il. Et les événements allaient confirmer son point de vue.

Une première explosion, laissa les murs debout mais enleva les toits, sans perte de vie. Ce fut en 1807. Dix ans plus tard, une nouvelle explosion projeta les toits dans l'eau. Pas de blessé. Mais le vieux Samuel, qui malgré sa goutte, avait courageusement aidé les pompiers à circonscrire l'incendie, y contracta une pneumonie qui le terrassa quelques semaines plus tard.

Et comme si la fatalité n'avait attendu que la mort de l'ancêtre, un an à peine plus tard, une déflagration détruisit cette fois-ci murs et toits et causa la mort de 40 personnes.

Mais entre temps la famille Du Pont avait amassé déjà une fortune considérable. Elle était devenue le plus gros producteur de poudre de l'Amérique. Allant de guerre en guerre, les usines se développaient à vue d'oeil. La famille Du Pont se fit toujours un point d'honneur de ne jamais laisser une armée manquer de poudre, quelle que fût cette armée.

Et à mesure que les années passèrent des Du Pont s'orientaient vers d'autres activités. Tous les produits chimiques, pour commencer, puis les aciers. Pendant la guerre civile américaine, les Du Pont durent faire face à des espionnages de tous genres. Toute la famille était sur les dents. Des mystérieuses explosions firent trembler l'usine, mais cette guerre civile si elle fit le malheur des States, fit la fortune des Du Pont, car leur poudre ne ratait jamais.

Et encore aujourd'hui les Du Pont continuent à régner sur l'industrie chimique américaine. Ils en sont actuellement aux textiles artificiels qui inondent le monde. Et leur fortune continue à s'accroître. La famille ne s'est jamais éteinte? Pour un Du Pont disparu, dix étaient prêts à prendre la relève.

Méd. Klauk

Cent enfants du Manitoba perdent leur droit à l'éducation catholique

Winnipeg. (CCC) — A compter de septembre, une centaine d'enfants fréquentant déjà les écoles catholiques de Winnipeg aux frais du Ministère de la Défense nationale, ne pourront plus jouir de ce provilège.

Ils sont les enfants du personnel militaire catholique de l'aviation posté à St. James, Manitoba.

Cette décision provient du fait que la ville de St. James a accepté des octrois municipaux du Ministère fédéral des Finances, qui lui seront payés par ce dernier au lieu de taxes sur la propriété fédérale. Récemmment à la demande des parents des enfants concernés, Mgr McInerney, doyen de Winnipeg, a porté cette question à l'attention du Ministère de la Défense nationale. Il a été avisé qu'on ne pouvait rien faire.

Le Ministére fédéral voit dans cet octroi, remplaçant les taxes, un acquittement complet de tous les services ordinairement pourvus par le bureau municipal des impôts de la ville de St. James.

Par conséquent, un tel octroi comprend une portion assignée à l'éducation, et ce fait est interprété comme un dégagement de la responsabilité du Ministère de la Défense envers les enfants du personnel de ses forces armées. Mais, selon la loi du Manitoba, les fonds publics pour l'éducation sont destinés aux écoles publiques seulement.

Les catholiques répondant à l'appel de leur pays en vue de s'enrôler dans les forces armées ne sont généralement pas au courant qu'il leur sera impossible d'envoyer leurs enfants à l'école catholique, même si au moment de leur enrôlement ils résident dans une province où les écoles catholiques séparées sont établies constitutionnellement.

St. James n'est pas la seule ville qui se trouve dans cette situation. A proprement parler, ils sont par milliers les gens du personnel militaire canadien qui ne peuvent procurer à leurs enfants une éducation catholique.

Mgr McInerney a exprimé le consentement de la paroisse de St. Edward à subventionner l'éducation d'un certain nombre de ces enfants fréquentant l'école paroissiale de St. Edward.

Résultat du concours de catéchisme en Alberta

Association des éducateurs bilingues de l'Alberta

(Suite de la semaine dernière)

Grade VII

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Handfield Rémi, Magnan Céline, Bérubé Vivianne, Magnan Robert. **Bonnyville:** Ayotte Roger, Veillette Marcel, Beaudoin Cécile, Boutet Aurei, Prévost Raymond, Lessard Lionel, Richard Guy, Rondeau Solange, Prévost Florence, Gadwa Julia, Pshyk Benny, Moe Isabelle. **Brosseau:** Ouellette Bibiane, Marceau Roger. **Calais:** Chowace Joseph William, Harvey Ernic, Chowace Gladys, Chowace Florestime, Kiyawasew Mary Louise. **Chauvin:** Bélanger Robert, McKeever Arlene. **Donnelly:** Bouchard Brigitte, Johnson Juliette, Fortier Raymond. **Edmonton:** (Pens. Assomp.) Rodrigue Audrey, Gourdine Suzanne. **(Ec. Grandin):** Dentinger Louise, Lemoine Albéric, Calvez André. **(Ec. Sacré-Coeur):** Gagnon Paul, Brassard Lise, Gauthier Renald. **Fairview:** Lueken Hildegarde, Gurela Arthur. **Falher:** Goudreault Diane, Hébert Louise, Lemire René, Morin Marcel, Michaud Gaétan, Parker Francine, St-André René. **Fort Kent:** Déry Jeannine, Rondeau Joseph, Cunningham Janis. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Moberly Kathleen, Blessé Albina, Hooyeah Pat. **Girouxville:** Doucette Yvonne. **Grande-Prairie:** St-Pierre Denise, Schuenhage Ludo, Canning Dennis, Morris Marilyn, Donovan Richard, Paquette Sharon, Gauvreau Leonie. **Grouard:** Cardinal Roy, Cardinal Cécile, Decoine Rose-Marie. **Guy:** Pelletier Lucille, Martel Alice, Bastien Anita, Lindal Julie, Brulotte Lucien. **Jean-Côté:** Tremblay Gisèle, Sasseville Madeleine, Bruneau Huguette, Girard Victoire, Sacard Angèle, St-Laurent Aline. **Joussard:** Boily Denis, Leblanc Jules, Tomkins Freddy, Koll Martin. **Lac-la-Biche:** Cadieux Marie, Sorochan Martha, Pruden Gloria, Pruden Victoria, Boucher Russell, Bourque Violet. **Lafond:** Mailloux Marie-Line. **Lamoureux:** McIsaac Verna, Lamoureux Carole, Rocque Joanne. **Legal:** Beauchamp Paul, Cyr Rémi, Maurier Claude, Boisvert Yvette, Fleury Jean, Montpetit Jean, Maurier Madeleine, Therrien Babrielle. **Mallaig:** Chartrand Simone, Girard Simone, Poirier René. **Manning:** Becher Gertrude, Schauberger Paul. **Morinville: (Ec. Th.)** Goutier Robert, Houle Irène, Béland Fernande, Bédard Gérald, Proulx Rachel, Rivet Rita, Caouette Paul. **(Ec. Cunningham):** Ricard Louise. **McLennan:** Langlois Paul, Verstraete David, Valiquette Yvette, Giroux Maurice. **Picardville:** Boucher Lucienne. **Plamondon:** Schaub Madeleine, **St-Albert:** Morin Louise, Huot Rachel, Léonard Rita, Kennedy Patricia, Gorka Jadwiga. **St-Edouard:** Roberge Yolande, Musschoot Willem, Paquin Robert. **St-Paul:** Drolet Jean-Marie, Belland Denis, Van-Brabant Antonio, Lambert Laurier, Poitras Yvon, Joly Carmen, Leroux Pierre, Mandin Emile, Lafrance Gilles, Lefebvre Jeannine, Lefebvre Roland, Meverink Eupheumia, White Julian, Pratch Lawrence, Mooswah Victor, Gicquel Gareth, Kerkoski Roy. **St-Vincent:** Brousseau Juliette, Langevin Berthe. **Ste-Lina:** Noël Raymond, Charbonneau Florence, Déchaine Claire. **Tangente:** Lussier Marie-Jeanne. **Thérien:** Boucher Denis. **Végreville:** Tétreau Lillian. **Vimy:** Séguin Richard, Huot Normand, Ringuette Denise, Lachance Arthur.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: LeBlanc Carmen, Goudreau Raymond, Labonté Denis, Maisonneuve Germaine. **Bonnyville:** Bélanger Irène, Landry Richard, Vasseur Lucien, Rivard Marianne, Rondeau Georges, John Margaret, Youngchief Adeline. **Breynat:** Roskewich Russell, Serediak Douglas. **Brosseau:** Lavallée Réginald. **Calais:** Davis Marlene, Moosoos Francis, Kappo Johnny. **Chauvin:** McMann James. **Donnelly:** Blais Claude Requier Roland, Dion Jeannine, Maisonneuve Juliette. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Fortin Elise, Chalifoux Henriette, Sabourin Georges. **(E. Sacré-Coeur).** Couture Roger. **(Ec. St-François):** Gagné Olive, Royer Elémée. **Fairview:** Beaulieu Harold, Heck Ida, Kruchten Bertha, Gelsinger Emily, Campbell Robert. **Falher:** Lejeune René, Bruneau Jeanne, Morin Lina, Hébert Marcel, Thibault Tenri. **Fort Kent:** Ouellette Annette, Albert Dianne, Camiré Jeannine, Bellemare Claudette, Vachon Jeannine, Hébert Rose-Marie. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Blessé Mary Jane, Noskiye Esther. **Girouxville:** Soucy Bertha. **Grande-Prairie:** Derocher Yvonne, McTavish Edith, Cyr Mervin. **Guy:** Duguay Rollande, Bourgeois André, Gruber Francis. **Jean-Côté:** Parker Mireille, Hétu Marcelle, Turcotte Fernand, Grenier Armand, Duval Bernard. **LaCorey:** Ouellet Gaston. **Lac-la-Biche:** Giaccobo Lawrence, Baglot Daniel, L'Heureux Lucille, Langevin Simonne, Klein Eddie. **Lafond:** Jean Emile, Robinson Marguerite. **Lamoureux:** Théroux Albert, Normandeau Daniel. **Legal:** Holzer Johanna, Champagne Paulette, Casavant Léopold. **Mallaig:** Chartrand Cécile, Chartrand Joanne, Bellerive Raymond. **Manning:** Clark Gerald. **Marie-Reine:** Belzile Georges. **Morinville: (Ec. Th.)** Desnoyers Françoise, Bédard Marcel, Himschoot Diane, Humking Irene. **(Ec. Cunningham):** Morski Marguerite, Kieser Catherine, Pelletier Kenneth. **McLennan:** Clouthier Hélène, Ouellette Yvonne, Laliberté Henri, Girard Pierrette, Valiquette Paul-Henri, MacMillan Cheryl, Sieiries Evangeline. **Picardville:** Deshoux Lucien, Valcourt Yvette, Nadeau Philippe. **Plamondon:** Labonté Raymond, Plamondon Dolorès, Lebeuf Ghislaine. **St-Albert:** Claudette Curial, Rouault Simone, Robert Deane. **St-Edouard:** Fontaine Cécile, Richer Suzanne, Pietrzvkowski Linda. **St-Paul:** Boisvert Edouard, Généreux Juliette, Bisson André, Paquette Mona, Plouffe André, Duteau Jean, Carrier Pierre, Binette Roland, Makokis Joan. **Ste-Lina:** Charbonneau Yvette, Ouellette Robert. **Tangente:** Jacob Florence, Bouchard Pierrette, Paradis Guy, Purcha Gary. **Thérien:** Boisvert Albert, Garrison Derek. **Végreville:** Bossé Kathaleen, Plouffe George. **Vimy:** Lachance Mavis, Hesse Christian.

Grade VI

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Bonnyville: Rondeau Lucienne, Baril Louise, Desnoyers Léon, Hamel Georgette, Ricard Ernest, Lamothe Raymond, Caouette Marianne, Généreux Maurice, Marriott Lynne, Szuszkiewicz Sofie, Dion Madeleine, Poulin Patricia, Reiter Christina. **Calais:** Moosoos Leo. **Chauvin:** Benoit Thérèse, Germain Annette. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Patenaude Simone, Dusseault Danielle, Sabourin Lucille, Huot Denise. **(Ec. Grandin):** Morin Joan, Hutton Dolorès. **(Ec. Sacré-Coeur):** Audy Rose-Hélène, Villeneuve Raymond, Gagnon Françoise, Beaudoin Robert, Provost Francine. **Fairview:** Neary Margaret, **Falher:** Guénette Gérard, Gaudreault Ginette, Garand Thérèse. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Seeseewattum Agnes, **Girouxville:** Rémillard Yvette, Fontaine Antoinette, Rochon Edith. **Grande-Prairie:** Wald Sheryll, Paquette Jacqueline, Schmidt Carolyn, Hof Margaret, Oliphant Carol. **Lamoureux:** Lamoureux Margaret. **Legal:** Krupa Sylvia, Sudyk William, DeChamplain Paulette, Paquin Antoine, Bergevin Alice. **Manning:** Rabiey Jenny. **Marie-Reine:** Auffray Jacques, Forget Francine. **Morinville: (Ec. Th.)** Béland Lucille, Valiquette Jeannette, Steffes Norma, Grozech Alice, Maslyk Marjorie, Schaves Doreen, Manca Linda, Rousseau Bernard. **McLennan:** Charland Joseph, Dumesnil Jean, LeVezu Marie Joëlle, Lamoureux Eva, Richer Gérard, Lamoureux Claire, Arseneau Hilda, Gauthier Paul, Washuta Diane. **Plamondon:** Piquette James, Dragon Dianne, Cadieux Carol, Dakin Gail, Luc Julianne, Dakin Margaret. **St-Paul:** Gamache Jocelyne, Robinson Juliette, Joly Guy, Foisy Chéryl, Stybel Gloria, DeLaSalle Maurice, Berlinguette Wayne, Williams Marie, Conroy Patrick. **St-Vincent:** Hébert Rose-Marie, Fillion Rhéal, Michaud Clément. **Tangente:** Sylvestre Jacques, Bédard Raymond. **Vimy:** Dusseault Paulette,

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Leblanc Isabelle, Magnan Rachel. **Bonnyville:** Rondeau Thérèse, Hussereau Georges, Roy Jeannine, Soucy Hervé, Vallée Paul, Coulombe Aurore, Richard Diana, Chaput Diane, Hétu Marc, Lirette Florence, Plouffe Emélia, Massé Théodore, Reiter Linda. **Breynat:** Smith Vera. **Calais:** Gladu Irene, Thomas Lena, Joachim Edna. **Chauvin:** Germin Garry. **Donnelly:** Garant Paul Benoit Roger. **Edmonton: (Pens. Assomp.):** Landry Marie-Drienne, Mousseau Suzette, Therritn Paulette, Dubuc Lise. **(Ec. Grandin):** Farley Léo. **(Ec. Sacré-Coeur):** Normandeau Louise, Morin Denis, Desjardins Richard, Baert Irène. **(Ec. St-Grégoire):** Calvez (George, Gauthier Jacqueline. ..**Fairview:** Walters Leo, Schnieder Carol. **Falher:** Robertson Jean-Paul, Turcotte Jean, Lévesque Lucien, Servant Denise, Aubin René, Laflamme Richard, Lauzon Thérèse, Limoges Bibiane, Boutin Madeleine. **Fort Kent:** Vasseur Léo, Hébert Annette, Dolynny Paul. **Fort Vermilion: (Mis. St-Henri)** Courtoreille Loretta, Courtoreilie Miles. **Girouxville:** Dufour M. J., Dusseault Suzanne, Houle Laurence, Lanctôt Cécile, Ouellette Marie, Boisvert Pauline. **Grande-Prairie:** Caldwell Andy, Deltombe Linda, Giroux Shirley Ann, Giura Irene, Schuenhage Jos. Carter Janet, Kinderwater Shirley, Skage Ronnie, Fournier Shirley, Toman Joyce, Grummy Billy. **Grouard:** Desjarlais Henry, Driscoll Edna. **Guy:** Johnson Yvonne, Maisonneuve Raymonde, Brulotte Juliette, Martel Lorrette, Lambert Henri. **Jean-Côté:** Gagnon Denise, Guénette Sylvianne, Moisan Raymond, Parker Claudette. **Joussard:** Gaudron Carol Ann, Willier Bertha, Leblanc René. **LaCorey:** Bureau Rosella, Ouellet Gloria. **Lac-la-Biche:** Marchildon Rita, Bossé Emile, Slager Joan, Giacobo Sylvano, Dribnenki Shirley, Badry Gary, Giacobbo Christina. **Lafond:** Desaulniers Rita, Théroux Yvette, Brault Cécile, Paradis Jeannette. **Lamoureux:** Demers John, Gaumont Elaine. **Legal:** Slobogean Joseph, Titiryn Raymond, Ouellet Robert, Chauvet Robert, Lecavalier Louis, Théberge Rachelle, DeChamplain Rémi. **Mallaig:** Lafleur Louise, Doucette Lucille. **Manning:** Tiphine Danielle. **Marie-Reine:** Lepage Marc-Aurèle, Chabot Jocelyne. **Miss. Lac-la-Biche:** Albas Daniel, Albas Maurice, Parent Marcel. **Morinville: (Ec. Th.):** Houle Lorraine, Rivet Harnel, Desnoyers Richard, Hittinger Lauraine, Weiss Robert, McIlmoyle Karen, Montpellier Marcelle, Ouellette Christian. **(Ec. Cunningham):** Behiels Sharon, Kaup Jerry, **McLennan:** Brulotte Rosanne, Charland Evangeline, Verstraete Sylvianne, Michaud Reina, Bernard Andrée, Sauvageau Rosanne, Lemire Laurent, Lessard Irène, Kirkland Kenneth, Bolen Melvin. **Plamondon:** Plamondon Phyllis, Boulanger Aline, Mischuk Tony. **St-Albert:** Houle Lucille, Rice Shirley, LaRocque Wayne, Litwin Patsy, Maloney Kathleen. **St-Edouard:** Lamontagne Louisette, Lavallée Suzanne, Pomerleau Juliette, Fontaine Irène, Kriaski Tony. **St-Isidore:** Girard Fernande, Robert Raymonde, **St-Paul:** Généreux Claudette, Stinson Michelle, Leroux Claudette, Plante Rita, Giguère Victor, Duteau Marguerite, Landry Carmen, LeFebvre Ernest, De-Moissac Marie, Leroux Georges, Foisy Jeannine, Hurtubise Claudette, Haraba Esther, Missal Erna, Severia Sylvia, Jalbert Louise, Leroux Philippe, Makokis Leona, Laboucane Hughe, O'Neill Elizabeth, Szigethy Joseph. **St-Vincent:** Hébert Viviane, Laberge Jules, Langevin Jacqueline. **Ste-Lina:** Christenson Carl, Ralston Bridge. **Thérien:** Cadrin Réal, Coulombe Dominique, Horiachka Raymond. **Végreville:** Baril Camillia, **Vimy:** Landry Lucienne, Sabourin Denise, Gagné Irène, Garneau Esther, Régimbald Simonne, Turcotte Maureen.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Chalifoux Eveline, Maltais Edgar, Bérubé Doralis, Bérubé Simone, Magnan Henri. **Bonnyville:** Bélanger Ernest, Boisvert Roland, Laramée Henri, Laplante Edouard, Laporte Albert, Deblois Herman. **Breynat:** Germain Pauline, Duperron Denise, Duperron Rena. **Brosseau:** Mailloux Norman, Lavallée Diana. **Calais:** Kiyawasew Therese, Twin Donald, Mitchell Marvin, Stoney Lillian, Soto Margaret, Moostoos George Francis. **Chauvin:** Larouche Roland. **Donnelly:** Maisonneuve Cécile, Maisonneuve Lucille, Lapointe Adrienne, Therriault Hélène. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Vallée Louis, Brodeur Marguerite, Dalziel Suzanne, Hartly Michael, Fortin Lina. **(Ec. Sacré-Coeur):** Gibbons Paulette, Côté Normand. **Fairview:** Heck Veronica, Medynski Carole, Dettling Anne, Frank Gail. **Falher:** Ethier Albert, Turcotte Denis, Alexandre René, Maure Yvonne, Doucet Louise, Loiseau Raymond, Dentinger Denis, Viens Marcel. **Fort Kent:** Beaunoyer Exilia, Desnoyers Joanne, Blanchard Bernice. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Robert Emily, Auger Lawrence, Siewepekaham William, Gallant Cecilio. **Girouxville:** Guindon Georgette, Lanctôt Ida, Hébert Claire, Dufresne Roger. **Grande-Prairie:** Haiduk Wayne, Pronovost Bobby, Boucher Delmer, Sears Wayne, **Grouard:** Boucher Daniel, Leprêtre Clifford, Laboucan Christine, Quinn Arthur. **Guy:** Aubin Lorraine, Lambert Marie, Aubin Denis, Briand Roger, Brulotte Etelle, Bastien Juliette. **Jean-Côté:** Gagnon Thérèse, Blackburn Rollande, Bruneau Paul, Sliger Carmeline, Turcotte Jean-Claude. **Joussard:** Bédard Carmen, Duchesneau Aline. **LaCorey:** Bureau Victor, Gagnon Claudette. **Lac-la-Biche:** Cadieux Raymond, Dragon Henri, Varze Donald, Spense Lillian, Rizzoli Joseph, Giacobbo Nellie, Sampietro Dennis. **Lafond:** Robinson Doris, Jean Juliette. **Lamoureux:** Smith Carmen, Hostoyn Raymond, Smalley Mary, Behiel Phyllis. **Legal:** Keiser Joe, Zilinski Victor, Derrien Vital, Kushma Cecil, Morin Paul, Brisson Paul, Douziech Léon, L'Heureux Céline, Lessard Marcel, Pelletier Jeannette, Deslauriers Pierrette, Cloutier Richard. **Mallaig:** St-Arnault Anita, DeNault Lorraine, Amyotte Juliette, St-Arnault Léonie, Jodoin Madeleine, Hurtubise Richard, Robert Denise. **Manning:** Dechant Agnes, Boos Betty, Kover Catherine, Dillman Margaret. **Miss. lac-la-Biche:** Girard Clément, Schwab Gilles. **Morinville: (Ec. Th.)** Hogue Adrienne, Dion Annette, Hews Cecile, Shrum John, Weisgerber Diane. **(Ec. Cunningham):** Meyer Ryan, **McLennan:** Richer Viviane, Bernard Reine, Valiquette Marcel, Legault Joseph, Richer Laurent, Thibault Viviane, Marceau Paul, Anderson Dallie, Noskey Dorothy. **Picardville:** Potvin Louise, St-Louis Paulette, Lambert Emile. French Pauline, Valcourt Florette, Rosendale Philip. **Plamondon:** Plamondon Jacques, Plamondon Jacqueline, Stratton Donald, Lambert Morris. **St-Albert:** Ethier Cécile, Kluthe Norman, Bokenfohr Paul, Bird Lois. **St-Edouard:** Marcoux Lucienne, Pomerleau Jeannette, Dallaire Huguette, Chapdelaine Jeannette, Roberge Louis, Roberge Lucille, Roberge Vivianne, Haraba Joe, Haraba Rita, Stark Lawrence, **St-Isidore:** Lavoie Céline. **St-Paul:** Therrien Murielle, Noël Louise, Joly Armand, Leroux Claude, Tessier Victor, Drouin Donald, Poirier Gaspard, Prenevost Hervé, Gamache Albert, Drolet Rosilda, Beauregard André. **St-Vincent:** Brosseau Noëlla, Hébert Denis, Champagne Yvette. **Sainte-Lina:** Noël Maria, Déchaine Henriette, Déchaine Jo-Anne. **Spirit-River:** Fiddler Frankie, James Marple. **Tangente:** Bédard Roland, Bouchard Roméo, Chaput Bernadette. **Thérien:** Guerrier Richard, Carle Isabelle, Normand Louis. **Végreville:** Landry Patricia, Paquette Richard, Engel Kenneth, Carrière Cathy, Dumont Theresa, Wesley Betty. **Vimy:** Fagnan Irène, St-Arnaud Thérèse.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Goudreau Roger, Goudreau Normand. **Bonyville:** Lessard Théodore, Déry Ernest, Massé Denise, Gratton Pauline, Laforce Cécile, Bordeleau Gaston, Gadwa Gordon. **Breynat:** St-Jean Marcelline, Duperron Roméo, Parent Jacqueline. **Brosseau:** Brosseau Rosaline. **Calais:** Chowace Charlie, Hamelin Malcolm, Badger Malcolm, Twin Madeleine. **Chauvin:** Dionne Gratien. **Donnelly:** Mercier Gilbert, Tanguay Annette, Requier Denise, Lagacé Ghislaine. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Blais Marguerite. **(Ec. Grandin):** Lemoine Anne-Marie, Beaudoin Etienne, Desmarais Dolende, Jodoin Lorne, Frigon Laurette, Constantin Jeannine. **(Ec. Sacré-Coeur):** Lavoie Louise, Lavoie Paul, Verreau David, Ouimet Ernest, Goulet Gérald. **(Ec. St-Edmond):** Caron Florence, **Fairview:** Landry Jim, Knott Valerie. **Falher:** Blouin Paul-Emile, Normand Denis, Guénette Eveline, Parker Marcel. **Fort Kent:** Lapointe Marie, Rondeau Yvonne, Ducharme Stella, Mercier Sylvio. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Auger Mary Jane, Capot-Blanc Samuel, Chonkolay Marjorie, Auger Rita. **Girouxville:** Savard Jean-Marie, Lanctôt Paul Charbonneau Sylvianne, Lanctôt Roger, Chouinard Robert. **Grande-Prairie:** Jakubowski Steve, Derocher Carol, Dow Conrad, Flynn Patsy, Schulmuster Dennis, Nagy Christina. **Grouard:** Laboucan Sarah, Bélanger Monique, Piper Donald. **Guy:** Tokarz Louis, **Jean-Côté:** Guénette Thérèse, Hétu Juliette, Boucher Jean-Marie, Grenier Yvonne, Bruneau Yvonne, Gaucher Germaine. **Joussard:** Anderson Corine, **LaCorey:** Ouellette Hélène. **Lac-la-Biche:** Thom Ernest, Dribnenki Dennis, Théroux Ivan. **Lafond:** Malo Marcel. **Lamoureux:** Rocque Jeannette, Bazinet Yvonne. **Legal:** Charrois Normand, Pelletier Maurice, Cloutier Denise, Maurier Edmond, DeChamplain Georges. **Mallaig:** Amyotte Lilianne, Gratton Gilles, Lamoureux Annette. **Manning:** Lietner Emily, Lehoux Roger, Schroh Della, Bessette Leslie, Kessler Dorothy, Graw Larry, Bessette Yvonne. **Miss. Lac-la-Biche:** Bérubé Roger. **Morinville: (Ec. Th.):** Scantland Lucille, Pelletier Jeannette, St-Laurent Rita, Gibeau Joseph, McIlmoyle Brian. **McLennan:** Michael Jeannie, Verkljan Maryann, Dufresne André, Gervais M.-Jeanne, Favell Dorothy, Laboucan Lloyd. **Picardville:** Boucher Pauline, Vallière Anita. **Plamondon:** Ménard Denis, Gagnon Marcelline, Cyre Emile, Schaub Léonard, Bourassa Georgette, Gauthier Reed, Bouvier Lorette, **St-Albert:** MacMillan Carole, Kinshella Francis, McDonald Sandra, Perron Simone, Bellisle Roberta, Kennedy Martin, Deane Shirley. **St-Edouard:** Lavallée Laval, Turcotte Léa, Hamel Cécile, St-Denis Hervé, Fontaine Antoine, Stark Carl. **St-Paul:** Faucher Suzanne, Germain Raoul, Robinson Denis, Moisan Edmond, Boudreault Paulette, Blanchette Alphonse, Chevrette Marie-Claire, Harmatiuk Dale, Harmatiuk Michael, Thoben Mary. **St-Vincent:** Gratton Rémi, Laberge Juliette. **Ste-Lina:** Michaud Joffre, Ouellette Louis. **Spirit River:** Fortier Jean, Scott Beth. **Tangente:** Leduc Lorraine, Lussier Guy, Boulianne Louise, Jacob Marie-Jeanne. **Thérien:** Kwiatkowski Michael. **Trochu:** Lynch Richard, Kubinec Patrick. **Végreville:** Sagan Terry, Gratton Elaine, Couture Elise. **Vimy:** Gagné Louis, Zadunayski Victor. **Yukon:** Hue Patricia, James Juanita.

Grade V

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Bonnyville: Rondeau Simone, Beaudoin Raymond, Husereau Rhéa, Laplante Maurice, Séguin Jacques, Rondeau Louise, Strumecki Gloria. **Calais:** Jackson Harry. **Edmonton: (Ec. Grandin):** Dozois Madeleine, Cormier Madeleine, Phillips Joanne. **(Ec. Sacré-Coeur):** Audy Madeleine. **Girouxville:** Paradis Jean-Luc, Rochon Lillian, Deslauriers Evelyne, St-André Yvonne, Dubé Louis-Philippe, Giroux Madeleine, Dusseault Louise. **Grande-Prairie:** Giroux Judy, Shumard Aileen, Harrigan Ronald, Scheunhage John, Mayer Charlotte, Street Norman, Halwa Doreen. **Grouard:** Morvin Donavin. **Guy:** Gagné Françoise, Lindal Elizabeth. **Legal:** Ronnie Judy, Bergevin Denis. **Mallaig:** Sewderski Peter. **Marie-Reine:** Forget Carmen. **Picardville:** Deshoux Rose-Marie. **St-Albert:** Volmer Frances, Terrault Sheila. **St-Paul.** Neveu Louise LeFebvre Adrienne, Bédard Paulette, Hurtubise Doris, Drouin Diane, Routhier Marie-Claire, Krekoski Raymond, Meyerink Adriana. **Vimy:** Baert Georgette, Marchak Olga.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Goudreau Madeleine. **Bonnyville:** Lalonde Richard, Nault Sandra, Mullet Rita, Poulin Jacqueline, Bordeleau Joanne, Vallée Juliette, Vallée Roger, Lessard Jean-Paul, Kowalski Wayne, Yadlowsky Sylvia, Kopala Elsie, Reiter Tony. **Breynat:** Duperron Jeannine. **Brosseau:** Coutu Lilliane, Mailloux Gary. **Calais:** Joachim Philip Morris, Mustus Donald. **Chauvin:** Nowak Mary, Schultz Marjorie, **Donnelly:** Dion Pauline. **Edmonton (Pens. Assom.)** Baril Yvette, Diamond Michelle, Albas Joséphine, Joncas Marilynn. **(Ec. Grandin):** Cooper Dennis, Dagenais Paulette, Villeneuve Joanne. **(Ec. Sacré-Coeur):** Lessard Alice, Leduc Albert, Durand Pauline. **(Ec. St-Grégoire):** Durand André, Pétrin Joanne. **Falher:** Laflamme Jean, L'abbé Doris, L'Abbé Denis. **Fort Kent:** Hébert Edgar, Jubinville Diane, Létourneau Hubert, Ducharme Léo. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Wapose Dolphis, Auger Melvin, Loonskin Leo. **Girouxville:** Boisvert Denise, Girouard Lucie. **Grande-Prairie:** Boe Joan, Tosezak Betty Ann, Metz Wayne, Hof Theresa, Nelson Betty Jane, Orbanski Diane, Helm Joyce, Paquette Donna, Moon Katherine, Johnstone Clare, Pachnoski Phyllis, Flynn Terry, Dierkhising Sharon. **Grouard:** Gladue Gertie, McDermott Jerry, Thompson Dorothy. **Guy:** Brulotte Emile, Aubin Evelyn, Caux Lucille, Noël Diane, Briand Thérèse, Reade Barbara. **Jean-Côté:** Tremblay Nicole, Turcotte Germaine, Louise Sliger. **LaCorey:** Lajoie Jocelyne. **Legal:** Klane Patrick, Préfontaine Claudette, Montpetit Roland, Devost Ronald, Luchka Gloria, Boisvert Irène. **Mallaig:** Doucet Gilles. **Marie-Reine:** Chouinard Donald, Proulx Pierrette, Belzile Jacques. **Morinville: (Ec. Th.):** Piquette Jeanne, Hews Robert, Hittinger Carol, Bérubé Diane, Krauskoph Christine, Calder Roberta, Kremer Alphonse, Roberson Sylvia. **(Ec. Cunningham):** Pelletier Allan, Hall Roy. **McLennan:** Bruneau Lydia Charland Elisabeth, Behields Wayne, Hansen Rodney. **Picardville:** Riopel Thérèse. **Plamondon:** Piquette Léo, Shapka Joyce, Dakin Gary. **St-Albert:** Houle Jeanne, Veness Jocelyn, Maloney Rita, Dalphond Larry, Gervais Paul, Chevigny Mavis. **St-Edouard:** Fontaine Maurice, Pomerleau Carmen, Haraba Belly **St-Paul:** Décosse Louise, Belzil Carmen, Bisson Cécile, Langlois Pierre, Binette Diane, Généreux Paulette, Lafrance Marjolaine, Poulin Evéline, Robinson Delphis, St-Arnault Jacqueline, Carrier Angèle, Fagnan Annette, Blouin Hervé, Champagne Denise, Chevrette Denise, Germain Claudette, Leroux Claudette, Brunelle Harold, Conroy David, Sulyma Linda, Boudreau Géraldine, Flynn Frederica, Hohn Marilynn, Lamothe James, Pratch Béatrice, Taschow Cornelia. **Spirit River:** Marple Frances, Baduik Louise, Poirier Rose-Marie. **Végreville:** Dubuc Maurice, Drozdowich Juliette, Hantiuk Bonnie Ann, Hurst Patrick, Dowhaniuk Gerald, Collins Gregory, Dubuc Claudette, Tetreau Josephine. **Vimy:** Fortier Diane, Dubois June. **Yukon:** Baer Richard, Reagan Brian.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Magnan Juliette, Bérubé Armande, Gobeil Rémi. **Bonnyville:** Jalbert Jacqueline, Boisvert Yvonne, Gadwa Rena. **Breynat:** Germain Rosalie, Germain Marie, St-Jean Ronald. **Calais:** Standing Ribbon Miles, Moses Ralph. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Arnal Juanita. **(Ec. Grandin):** Landry René, Chénier Louise, Gamache Raymond, Baril Thérèse, Hittinger Gloria, Kremer Dolorès, Despins Maurice, Mondor Armand, Cousineau Nicole. **(Ec. St-François):** Dupuis Elaine. **(Ec. St-Grégoire):** Gagnon Jean. **Fairview:** Weber Gary. **Falher:** L'Abbé Liliane, Chailler André, Gamache Richard, Gervais Louise, Normand Louis, Hugues Bette. **Fort Kent:** Robert Victor, Roy Edouard, Lapointe Clément. **Girouxville:** Loiselle Raymond, Bédard Irène, Dumont Léona, Girard Carmen, MacKell Adéla, Ouellette Richard, Parent Claudette, St-Jean Robert. **Grande-Prairie:** Tofer James, McTavish Ruth, Courtoreille Denis, Derocher Marjorie, Croken John A., Heimdar Jeffry, Noble Brian, Donohue Helen. **Grouard:** Ward Doris, Doherty Rita, Delorme Donald, House Michael, Hope Joseph, Knibb Adèle, Pruden Larry, Stone Andy. **Guy:** Noël Jacques, Briand Raymond, Bastien Bernadette. **Jean-Côté:** Bruneau Lucille, Gaucher Gilbert. **Joussard:** Chalifoux Alvina. **LaCorey:** Bureau Claire. **Lafond:** Gouin Denis. **Legal:** Chwok Richard, Steffes Russell, Cyre Gérard, St-Jean Ronald, Laframboise Lorraine. **Mallaig:** Déchaine Guy, Champagne Clément. **Manning:** Jaeger Betty Ann. **Marie-Reine:** Arsenault Gérald. **Miss. Lac-la-iBche:** Gaucher Robert. **Morinville: (Ec. Th.)** Provencher Diane, Durand Marie, Vervynch Jerry, Patry Carole, McDonald Larry, Puglies Ricky. **(Ec. Cunningham)** Meyer Ruby, Cheradachuk Jim, Holterhus Vernon, Kieser Raymond, **McLennan:** Demeule Arthur, Sirois Georgette, Limoges Eugène, Gauthier Cécile, Lessard Claire, Marcoux Claire, Thornewell Joseph, Arseneau Annette. **Picardville:** Houle Raymond. **Plamondon:** Dubé Pauline, Genoud Joyce, Plamondon Eileen, Dowhaniuk Allan, Frederick Mildred. **St-Albert:** Houle Léo, Benion Jeanne, Dubois Roger, Lee Peter, MacMillan Sandra, Meunier Roland. **St-Edouard:** Lavallée Roland, Pelchat Majella, Roberge Hélène, Roberge Claire, Tessier Claudette, **St-Isidore:** Lavoie Claudette, Bouchard Gaétane. **St-Paul:** Charron Maurice, Drolet Hector, Lafrance Denis, Leroux Louise, Brault Alcide, Berlinguette Annette, Hurtubise Lucille, Marchand Pauline, Théroux Victor, Malo Raymond, Neveu Denis, Zerr Ruth, Makokis Susan, Thoben Lawrence, Potter Patrick, Linkiewich Emelia, Shirt Arthur, Flynn Bernice. **Ste-Lina:** Déchaine Antoine, Ouellette Louise. **Spirit River:** Bosch Marlene, Perras Irène. **Tangente:** Duchesne Louis-George. **Thérien:** Gonneville Clément, Kwiatkowski Bernard. **Trochu:** Moran Robert. **Végreville:** Benoit Claudette, Benoit Rémi, Dubuc Daniel, Bossé Teddy. **Vimy:** Sabourin Madeleine, Lachance Lorraine, Burns Doris, Kramps Karen.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Magnan Marguerite, Dansereau Carmen, Roberge Paul, Goudreau Pearl, Beauchemin Raymond, Coudreau Doris, Royer Aimé, Magnan Gilbert. **Bonnyville:** Plamondon Marie-Louise, Tellier Denis, Turcotte Denise, Dormohry Melvin, Tercier Paul, Hébert Mildred, Modro Stanley, Clifton Ronald. **Breynat:** Parent Marie-Jeanne, **Calais:** Moses Malcolm, Keyawasen Daniel, Thomas Laureen, Campbell Lawrence. **Donnelly:** Morin Fernand, Blais Denis, Johnson Raoul, Benoit Laurent. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Ayotte Estelle. Cardinal Jeannine. **(Ec. Grandin):** L'Abbé Joanne, Gaboury Juliette, Patenaude Robert, Morrissette Jacqueline, Morissette Jeannine, Garneau Paul, Préville Jeannine, Pomerleau Irène, Girard Paul, Fortin Reynald. **(Ec. Sacré-Coeur):** Kret Bernadette, Brisson Cécile, May Sandra, Gougeon Maurice, Goulet Robert, Gougeon Germaine. **(Ec. St-Grégoire):** Tombu Nestor. **Fairview:** Nicholson Shirley L., Beaulieu Wallace, Chateau Charlotte, Doll Margaret. **Falher:** Blouin Suzanne, Laflamme Raymond, Aubin Richard, Laflamme Marcel, Nicolet Denise. **FortKent:** Ducharme Yvette, Rondeau Rolande, **Fort Vermilion: (Miss. St-enri)** Meneen Alec, Peecheman Mary Jane, Hooka-Nooza Alfred, **Girouxville:** Bégin Raymond, Corriveau Philippe, Parent Hector, Gagnon Yvan, Savard Suzanne, Lemire Léo, Chouinard André, Savard François. **Grande-Prairie:** Sears Gary, Nolin Lila, Landry Catherine. **Grouard:** Plante Caroline, Chalifoux Bernice, St-Arnault Alma, Cardinal Shriley, Halcrow Lillian, **Guy:** Bourgeois Yvonne, Gagnon René, Lachance Claudette. **Jean-Côté:** St-Laurent Sylvianne, Boucher Raymond, Lavoie Normand, Boucher Thérèse. **Joussard:** L'Heureux Guy, Nobert Juliette, Gagnon Réal, Carrier Paul Anderson Marjorie, Thachuk Allan. **LaCorey:** Villecourt Adrienne. **Lafond:** Jean Conrad, Yettaw Gloria. **Legal:** Messier Yvonnette, Montpetit Claudette. **Mallaig:** Corbière Marie, Chartrand Raymond, Chapdelaine Richard. **Marie-Reine:** Forget Lisette. **Manning:** Zwolek Andrew, Boos Raymond, Hartman Marcella. **Miss. Lac-la-Biche:** Durand Philippe, Boutet Claude, **Morinville: (Ec. Th.)** Houle Daniel, Sylvestre Claudette, Himschoot Garry, Devolder Denis, Thompson Phyllis, Sedlak Rudolf. **McLennan:** Valiquette Doris, Bisson Euclide, Brassard Raymond, Ouellette Jean, Bernard Raymond, Mi-

(suite à la page 7)

Les Franco-Colombiens

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

NOUVELLE ANNEE SCOLAIRE

Mardi, le 2 septembre, avait lieu la réunion des Professeurs de nos deux écoles, élémentaire et supérieure, Notre-Dame de Lourdes. Voici les titulaires des cours:

Ecole élémentaire:

Principale: R.M. Marie de l'Annonciation, Supérieure; Ass.-Principale: R. M. Saint-Bernard, Assistante-supérieure.

Grades Français

1. R. Mère Saint-Michel; 2. R. Mère Saint-Bernard; 3. R. Mère Sainte-Claire d'Assise; 4. Mme Lucien Racine; 5. R. Mère du Saint-Esprit; 6. R. Mère du Divin Coeur.

Grades Anglais

1-2: Mme Lucien Ayotte; 2-3: Mme Laurent Pilon; 4: Mme P. Griffin; 5-6: Mme Georges Perron.

Ecole Supérieure

Principal: R.P. Albéric Fréchette, o.f.m. Vice-Principale: R. Mère Marie-Immaculée, o.s.u.

Grade 7 français: R. Mère Saint-Gabriel; Grade 7 anglais: Mme A. Goyette; Grade 8: Mère Marie-Immaculée; Grade 9: Mme F. McDonald; Grade 10: R.P. Bonaventure Dureau, o.f.m.

Echanges:

Français (cours gradué de la Féd.): Grade 7: R.P. Philibert Paré; Français (cour gradué) 7-8-9: R. Mère Marie de l'Annonciation; Français junior: 7-8-9: R.M. Marie-Immaculée; Catéchisme en Français: grades 8-9: R.M. Marie de l'Annonciation; Catéchisme en anglais: grades 8-9: R.M. Marie Immaculée; "Health" au Grade 9: R.P. Bonaventure, o.f.m.; Littérature et grammaire anglaise: au grade 10: Mme McDonald.

Sports:

R.P. Bonaventure Dureau, o.f.m.; Directeur spirituel: R.P. Antonio Dion, o.f.m.; Visiteur des classes de catéchisme, Grades français: R.P. Philibert Paré, o.f.m.; Grades anglais: R.P. Antonio Dion, o.f.m.

Mercredi, le 3 septembre, les portes de nos écoles s'ouvraient à 508 élèves. Jeudi et vendredi, les 4 et 5, furent deux jours de petite retraite, avec confessions pour tous, chapelet et instruction aux élèves de l'école élémentaire jeudi après-midi; messe, communion et instruction aux élèves de l'école élémentaire jeudi après-midi; messe, communion et instruction pour tous à 11 heures vendredi avant-midi; adoration du Saint Sacrement de une heure à trois pour l'école élémentaire et salut du S. Sacrement pour tous. Le R.P. Curé officiait à ces exercices et donna aussi les instructions.

Le costume pour garçons et filles est de rigueur cette année à l'école supérieure comme à l'école élémentaire. Un effort est également fourni pour mettre en vigueur, en autant que nous le permettent nos locaux, le Décret de la Sacrée Congrégation des Religieux du 8 décembre 1957, concernant les institutions coéducationnelles, par la séparation des filles et des garçons. Nous souhaitons bon succès et aux élèves et aux professeurs durant cette année scolaire que nous voulons et que nous offrons d'avance toute pour le bon Dieu.

MARIAGE
HEILING-MESSIER

Samedi, le 6 septembre, le R.P. Curé officiait à la cérémonie et à la messe de mariage de Albin Louis Heiling, fils majeur de Alois Heiling et de Louise Schurek de la paroisse, à Mlle Lorraine Marie Messier, fille mineure de Léo Messier et de Annie-Marie Leroux également de la paroisse. M. Léo Messier conduisait sa fille à l'autel Les témoins étaient: Harold Heiling et Vivianne Desaulniers; les autres membres du cortège nuptial étaient Viviane Bénard, Joyce Laudhauer et Liliane Gagnon; André Messier, Alexandre Chalky et James Kelly, ainsi que les deux petites bouquetières Colette et Claudette Bouchard.

BAPTEMES

CHASSE — Marie Elvire Alice, enfant de Léo Chassé et de Jeannine Rouault, baptisée vendredi le 5 septembre. Les parrains étaient Camille Rossignol et Léo Pedersen.

GIROUXVILLE

BAPTEME

Le 7 septembre était baptisé Joseph-Cyrille-Richard, né le 29 aot, fils de M. et Mme Léo Laverdière (née Henriette Roy). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Laverdière, grands-parents de l'enfant.

NOUVELLES DIVERSES:

Plus de 300 enfants fréquentent l'école cette année.

Mme Alcide St-André et Noël Tremblay nous quittent pour un séjour à l'hôpital de l'Université à Edmonton.

M. Joseph Bernard nous a quittés définitivement, mardi le 2 septembre.

Mlle Marthe Bouchard, milicienne du Rosaire, nous est revenue après avoir passé trois ans à St-Paul. Elle demeurera avec Mlle Hélène Néron.

Mlle Rollande Lefebvre est de retour chez elle après avoir fait un séjour de deux mois et demi à l'hôpital Général à Edmonton pour améliorer sa santé.

Mme Amédée Bizier est parmi nous après avoir passé plusieurs mois chez sa fille Mme Albéric Gougeon d'Edmonton.

NORMANDEAU

MARIAGE
PIQUETTE-LAMOUREUX

Le 9 août, le ciel était bleu et serein. Le soleil était chaud et radieux, lancant ses rayons brillants, sur la petite église toute blanche, presque enfouie dans les verdures, près d'un petit lac pétillant, dans la brise douce de ce matin du 9 août. Il y avait quelque chose de solennel dans les airs, dans toute cette entourage, qui semblait un décor parfait pour le mariage d'Adèle Lamoureux, troisième fille de M. et Mme Omer Lamoureux, de Normandeau, à Paul Piquette, second fils de M. et Mme Roland Piquette, de Plamondon. A 11 heures précises la cloche de la petite église Ste-Cécile de Normandeau, lança à toute volée ses sons joyeux. La petite église elle-même vibre, au son de la marche nuptiale. La mariée, donnée en mariage par son père, était ravissante dans sa jolie toilette blanche, robe longue en dentelle chantilly, garnie de satin. Un voile court était tenu en place par une couronne en pierres du Rhin, elle tenait un joli bouquet de roses blanches. Un collier en perles, et les pendants d'oreilles, aussi en perles, cadeau du marié, étaient ses seuls bijoux. Les filles d'honneur, étaient Mlle Lucille Tremblay et Mlle Marie Richard. Elles étaient en bleu et en mauve respectivement. Les garçons d'honneur étaient M. Albert Lamoureux, frère de la mariée, et M. André Piquette, frère du marié. Le marié était accompagné de son père, M. Roland Piquette. La cérémonie d'anneaux doubles fut célébrée par le R.P. Clément Châtaigny, o.m.i., de Beaver Lake, suivie de la messe nuptiale. Pendant la messe, des cantiques appropriés pour la circonstance furent chantés par la grand'mère du marié, Mme Octave Chevigny, qui aussi touchait l'orgue. Son cantique spécial, partant de son coeur de grand'maman fut une invocation directe au ciel(implorant la bénédiction de Dieu sur ses petits-enfants. (Dieu Créateur, daignez entendre, et bénissez ces nouveaux époux). L'écho de ces mots se répétait dans le coeur de tous les assistants. Après la messe, les régistres furent signés. De nouveau l'orgue retentit et les heureux époux sortirent de l'église, avec tout leur cortège aux notes joyeuses de la marche.

La réception eut lieu chez M. et Mme Omer Lamoureux, où quelque 125 invités se rendirent pour souhaiter aux nouveaux époux leurs meilleurs voeux de bonheur. Le R.P. Ricard, curé de Plamondon, était aussi présent. Il accompagnait le R.P. Châtaigny. A minuit tous se séparèrent, avec dans leur coeur le souvenir d'une très belle et agréable journée.

Les mariés partirent pour une dizaine de jours à Elk Island Park. A leur retour, ils s'installeront dans leur joli petit bungalow situé à deux milles du village de Plamondon, sur la ferme Roland Piquette.

M. Paul Piquette est le vice-principal de l'école de Plamondon. Il est aussi le président du mouvement d'Action catholique de la JEC.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue à la charmante nouvelle paroissienne de Plamondon, Mme Paul Piquette, et nous leur offrons à tous deux nos meilleurs voeux de bonheur et de prospérité.

"Ce que Dieu a uni (tN

McLENNAN

Le R.P. Fernand Marcoux, des Pères Blancs d'Afrique, nouvellement élevé à la prêtrise est venu à McLennan visiter les familles de Mme Arthur L'Abbé et M. Adjutor Marcoux, oncle et tante du jeune missionnaire. Ce fut certainement pour lui une occasion fortuite de reprendre contact avec ses nombreux cousins et cousines qui le reçurent avec autant de fierté que d'enthousiasme, comme à l'évêché où un accueil cordial l'attendait.

Pour lui rendre son court séjour aussi agréable que possible, on lui fit voir les endroits les plus intéressants de la Rivière-la-Paix. Disons en passant que l'influence de Son Exc. Mgr Routhier auprès des supérieurs du R.P. Marcoux lui a facilité la faveur de venir rencontrer sa nombreuse parenté de McLennan. Le R.P. Marcoux officiait à la grand'messe du 17 août dernier. Il adressa la parole aux fidèles présents et son court sermon dans lequel il mentionnait clairement les oeuvres magnifiques des Missionnaires, en Afrique du Nord fut très goûté.

Ce même soir, dans l'auditorium de l'école, il déroulait devant les paroissiens, un film sur les oeuvres des Pères Blancs. Ce fut une occasion unique de se rendre compte en résumé des us et coutumes des indigènes du pays africain, en même temps que l'impressionnante cérémonie d'une ordination à Carthage.

Agé de 25 ans, le R.P. Marcoux est né à Ste-Marie de Beauce au foyer de M. et Mme Frank Marcoux ses parents. Ayant donné tout jeune des marques providentielles d'une vocation religieuse, il fut toujours encouragé par ses bons parents et l'atmosphère dans laquelle il grandit fut très favorable au développement de ses hautes aspirations sacerdotales. A douze ans il devint étudiant au collège de LaPocatière et plus tard il entrait au noviciat à St-Martin de Laval puis, de là au scolasticat de Thibar en Tunisie, il fut ordoné prêtre à Carthage en février 1958. Après tous ces grands événements religieux qui fixaient à jamais sa sublime vocation, ses supérieurs lui accordaient une vacance de deux mois dans sa famille. Il revint donc après cette longue absence, revivre quelques semaines de bonheur au pays parmi tous les siens pour se diriger ensuite vers Jérusalem, endroit qui deviendra alors son poste de dévouement aux oeuvres apostoliques de sa grande Communauté des Pères Blancs d'Afrique. Les prières de ses proches et leurs meilleurs voeux l'accompagnent.

LA COREY

Dimanche, le 24 août, eut lieu la cérémonie annuelle en l'honneur de l'Assomption. La cérémonie débuta à 8 heures du soir à l'église; de là tous se rendirent en procession à la grotte pour la récitation du chapelet. Au retour à l'église il y eut procession aux flambeaux. La bénédiction du Saint-Sacrement termina cette dévotion en l'honneur de la Sainte Vierge.

Le 25 août nous eûmes à la salle paroissiale un film français intitulé "Séraphim". Ce film fut très apprécié des gens.

Le 31 août, à l'occasion du départ de notre dévoué pasteur tous les paroissiens se rendirent à la salle pour remercier ensemble M. le curé Jules Laberge de l'immense travail qu'il a accompli depuis sa nomination à La-Corey. Cette soirée fut remplie à fond par des chants, de la musique, des histoires, des déclamations et des adresses. Nous souhaitons à M. le curé Laberge "bon succès" dans sa nouvelle paroisse.

Le 2 septembre fut la rentrée des classes. Cette année notre école n'a que deux Religieuses enseignantes aidées d'une surveillante, Mlle Marie Déchaine de Ste-Lina. A tous les élèves et au personnel enseignant: "bon succès".

Bon succès aussi à Mlle Marthe Dallaire qui nous a quittés pour étudier un an dans l'Est.

Le 3 septembre, notre nouveau curé, M. l'abbé Léonard Derome prenait possession de la paroisse de LaCorey. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous.

DONNELLY

Le 25 septembre M. Raymond Thibault était de passage à Edmonton pour consulter un spécialiste des yeux.

Mlle Pierrette Côté a passé une semaine à Edmonton chez ses soeurs, elle est revenue bien enchanté de son voyage. Elle est partie avec sa soeur Jeannine qui est venue passer ses vacances parmi les siens.

Mme Thérèse Pariseau, d'Edmonton, est venue passer quelques jours chez sa mère Mme Philias Maisonneuve.

Les enfants ont repris le chemin de l'école le 3 septembre bien encouragés de faire une bonne année scolaire. Nous avons de nouvelles Soeurs enseignantes, ce sont: R. Sr Charles Albert, principale: R. Sr Charles Valois, R. Sr Robert de Ste-Croix. Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous. Nous souhaitons aux enfants une bonne année scolaire.

BAPTEMES

Marie Annette Lucie Bouchard née le 15 août et baptisée le 24 août, enfant de M. et Mme Laurent Bouchard. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Blais, oncle et tante de l'enfant.

Marie Berthe Madeleine, née le 18 août, baptisée le 31 août, enfant de M. et Mme Wilbrod Bouchard. Parrain et marraine: M. et Mme André Fournier, oncle et tante de l'enfant.

SPIRIT-RIVER

M. et Mme Odilon Roy sont revenus de leur voyage à Ste-Anne de Beaupré. Leur fille, Mme Lillian Harniuk, et sa famille, sont venus passer une semaine ici.

M. et Mme Jerry Wells (née Bernadette Labrecque) visitent leur famille, M. et Mme Fred Labrecque.

Le 15 août, M. et Mme Fred Lablecque ont assisté aux premiers voeux de leur fils Arthur à St-Norbert, chez les Oblats.

Le 26 août a eu lieu le mariage de Laurent Labrecque à Dorothy Bodette. L'église était bien décorée pour la circonstance. La réception eut lieu à Beeloy chez les parents de la mariée. Ils demeureront à Dawson Creek.

Du 23 au 30 août, les Religieuses de l'hôpital ont fait leur retraite annuelle.

Mlle Germaine Hurtubise est revenue d'un voyage de six semaines en Europe, elle a viisté Rome, Lourdes, Paris, Bruxelles et plusieurs autres villes. Elle est enchantée de son voyage, mais elle préfère notre Canada.

Nos fermiers ont tous terminé leurs récoltes très pauvres cette année. Pas de pluie de l'été.

M. et Mme Jacques Chartier ont visité leurs parents, la semaine dernière.

Nos classes ont commencé le 2 septembre avec un total de 97 élèves. Nos maîtres sont: Sr Gabriel-Marie, principal; Sr Madeleine de la Passion, Sr Ste-Aline, et Mlle Frey.

Plusieurs de nos grands garçons sont partis pour le collège, mentionnons: Ernest Labrecque, Ernest Chabot, E. Perra, Roméo Perra, Raymond Perra; Mlle Solange Perra est partie pour Edmonton.

Tribune-libre

M. le Rédacteur,

Je vous prie de regarder les "lettres à l'éditeur" de l'Edmonton Journal de vendredi dernier, le 5 septembre. Pour ma part, j'approuve grandement les vues de "Infuriated Father", mais je voudrais qu'on nous explique la lettre qui suit celle-là.

A première vue, cette lettre à propos des conclusions de la Conférence de Lambeth fait du sens. Je sais bien que les conclusions sont fausses, que nous ne pouvons pas propager ces idées-là, mais comment voir exactement où le raisonnement cloche, je ne le sais pas trop.

Je sais fort bien que le Pape a dit plus d'une fois que la terre pouvait produire assez de biens pour nourrir tous les hommes, mais c'est un fait que des millions meurent de faim, même si nos entrepôts de blé sont pleins à dégerger.

Le monde est surpeuplé, il y a trop de consommateurs pour les biens à consommer. Alors, diminuons les consommateurs en limitant les naissances. Tel me semble leur raisonnement. Le bon Dieu et ses lois, je ne les vois pas. Pouvez-vous m'éclairer?

(........)

Grassland

La famille de Monsieur et Madame Sawchyn partait pour Grand Cenfille à l'école. Ils visitèrent l'aéroport ainsi que Cold Lake.

M. Lionel Hurtubise de Calgary, accompagné de son beau-frère Lucien Cyr, de Legal, visitait sa mère dimanche dernier. Il y eut grand dîner familial chez Mme Blanche Dakin à Atmore, puis partie de pêche à Island Lake.

Les classes viennent d'ouvrir avec 18 maîtres, sous la direction de M. McNeil comme principal. Le petit village des maîtres et maîtresses sera bientôt doté de l'eau courante et de l'électricité.

A la suite des résultats des cours d'été à l'Université de l'Alberta, Mme Blanche Dakin, qui enseigne depuis 23 ans, a reçu le parchemin des "maîtres modèles". Nous la félicitons de cette distinction.

—Le coeur n'est capable que de deux mouvements: il se dilate ou il se resserre: dévouement ou égoïsme, point de milieu.

Mgr Bougaud

ST-JOACHIM

L'assemblée régulière des Dames de Ste-Anne aura lieu, mercredi prochain, le 17, à 8h. p.m. au salon paroissial. Nous avisons les congréganistes que cette première assemblée de la saison est importante.

Il nous fait plaisir de féliciter, à notre tour, M. Michel Morin, qui, en mai dernier, obtenait son Baccalauréat es Science en génie civil de l'Université de l'Alberta. Toutes nos félicitations Michel.

Nos félicitations s'adressent aussi à Mme Charles Lefebvre qui vient d'être nommée Commissaire diocésaine des Guides et Jeannettes de la Fédération catholique. Un tel dévouement envers les jeunes mérite toute notre admiration.

En août dernier, Mme P. Moreau séjournait quelques semaines à Seattle, Vancouver et sur l'Ile Victoria.

M. le juge et Mme Edward Gariépy ont récemment passé quelque temps de repos à Jasper. Ils se sont ensuite rendus à Lebret, Sask., pour visiter leur fils Jean au Scolasticat des Oblats.

Il y a quelque temps passé, M. Marcel Couture, avec un copin québécois, M. Olivier Désilet, revinrent d'un agréable séjour à Jasper.

Mme Alda Pariseau revient d'un séjour de six semaines à Banff, où elle suivait un cours de peinture à l'école des Beaux Arts, en même temps qu'elle était surveillante au Foyer Français.

Dernièrement, visitèrent chez Mme A. Pariseau son fils le lieutenant Jean Pariseau du P.P.C.L.I. et sa famille. Ces derniers établiront résidence à Edmonton.

Sont de retour de Kelowna, C.C., M. et Mme J.-E. Poulette. Ceux-ci reçoivent présentement leurs deux filles: Mme Anita Stewart d'Anchorage, Alaska, et Mme Noëlla Walton de New-York.

M. et Mme Eli Chartrand étaient heureux de recevoir, dernièrement, les RR SS. Eveline-Marie et Marie-Amelin, de la Congrégation du St-Nom de Jésus de Montréal. Les deux religieuses sont les soeurs de M. Chartrand.

Depuis quelque temps passé M. et Mme P. Villeneuve et leur famille sont de retour d'un voyage à Nelson, C.C.

Nous souhaitons bonne santé à Mme W. LaFrance convalescente chez elle après un séjour à l'hôpital ainsi qu'à M. L.-A. Blain présentement hospitalisé.

LAFOND

Samedi le 23 août, en l'église St-Bernard de Lafond eut lieu le mariage de Jeanne Robinson, fille de M. et Mme Francis Robinson, de St-Paul, autrefois de cette paroisse, à M. Hector Hamel, fils de M. et Mme Roger Hamel, de St-Edouard.

La mariée était tout à fait ravissante dans sa longue toilette blanche avec voile long et couronne haute. Elle portait un bouquet de roses. Ses demoiselles d'honneur étaient ses deux soeurs: Germaine et Henriette et la troisième était la soeur du marié, Mlle Lilliane Hamel. Elles portaient toutes de longues toilettes. Germaine était en vert, Henriette en jaune et Lilliane en rose. Elles étaient accompagnées respectivement de Bernard Roberge, Denis Richer et Lionel Foisy. La gentille petite bouquetière était Bernice Roberge. Elle était accompagnée de Roger Roberge comme petit page. Les mariés étaient accompagnés de leurs pères.

Le R.P. Lerouge reçut le consentement mutuel des époux. Pendant la messe qui suivit, M. et Mme Laurent Robinson, oncle et tante de la mariée, et trois de leurs enfants, Marie-Ange, Pauline et Robert, nous firent entendre de beaux cantiques pour la circonstance. Une foule de parents et d'amis, venue de près et plusieurs de loin, se sont joints à eux à la sainte messe pour demander les bénédictions de Dieu sur ce nouveau foyer.

Le souper fut servi à la salle Légion de St-Paul, et la soirée dansante se tint là aussi. Les nouveaux mariés sont allés à Falher en voyage de noces et ils s'établiront à Dawson Creek. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Les RR. SS. de Ste-Croix nous sont revenues une à une, mais R. Sr Supérieure, après une semaine passée à l'hôpital de St-Paul, a dû se rendre à Edmonton pour soins médicaux. Nous espérons qu'elle sera bientôt assez bien pour revenir prendre sa charge. Nous souhaitons la bienvenue à une nouvelle religieuse, R. Sr Marie Suzanne.

L'école a commencé comme prévu le 2 septembre, avec un enrôlement de 156 élèves, dont 140 sont catholiques et 110 Canadiens français. R. Sr Marie-Alfred est principale tout en enseignant le grade 12, Mme T. Théroux a les classes de 10 et 11, R. Sr Marie-Suzanne les grades 7, 8 et 9, Mme Claire Foisy les grades 5 et 6, Mme Wilfrid Smith remplace Sr Supérieure aux grades 3 et 4, Mlle G. Dewchuk a le grade 2 et R. Sr Marie Georges-Arthur les petits du grade 1.

Dimanche le 31 août, les paroissiens de Lafond se réunirent dans le gymnase de l'école, pour dire un "aurevoir" à leur dévoué curé, le R.P. Lerouge, qui prend charge de la paroisse de Picardville. Quoique les gens n'avaient eu que quatre jours pour préparer cette fête, un gentil petit programme fut présenté, du chant et de la musique, par les jeunes et les moins jeunes. M. Evariste Gouin lut l'adresse de circonstance, la petite Thérèse Mailloux présenta une gerbe de fleurs et le petit Léo Lafrance offrit la bourse bien garnie.

M. le curé remercia l'assistance de cette belle fête et des beaux cadeaux et assura à tous que ce témoignage d'affection et d'appréciation rendait le départ moins pénible.

Les dames ont ensuite servi un délicieux goûter, après quoi la foule chanta en choeur "Ce n'est qu'un aurevoir". Avant de partir tous allèrent serrer la main de leur pasteur une dernière fois.

Le R.P. Lerouge quitta la paroisse mercredi le 3 septembre, après 7 ans de dévouement. Nous lui souhaitons de bien se plaire dans sa nouvelle paroisse.

Mais un départ, nous vaut une arrivée. Aussi, mercredi après-midi, le R. P. Georges Tardif, de St-Paul, arriva pour prendre sa charge, comme curé de cette pasoisse. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Le R.P. Paul Mailloux, ancien curé de Lafond, qui a été gravement malade pendant assez longtemps, dans l'Est, est saesz rétabli pour revenir dans l'Ouest et se trouve à présent à St-Paul.

M. et Mme Aldéric Fouquette, de Maillardville, autrefois de cette paroisse, accompagnés de leur fils, Laurent, et sa femme, ont rendu visite aux frères de Mme Fouquette, c'est-à-dire M. René Desaulniers et M. Lucien Desaulniers.

VIMY

Dimanche soir eut lieu l'installation canonique du nouveau curé de Vimy, M. l'abbé Alcidas Ricard. La cérémonie fut présidée par Mgr Loranger, P.D., vicaire général du diocèse de Saint-Paul, qui était accompagné de M. l'abbé Tanguay et de M. l'abbé Bissonnette, vicaire à Morinville. La cérémonie débuta par la lecture, par M. l'abbé Tanguay, de la lettre de nomination de S. Exc. Mgr Lussier. Dans une courte allocution, Mgr Loranger montra la grandeur du prêtre, et l'importance pour les fidèles de suivre les directives de leurs pasteurs légitimes afin de ne pas s'écarter des voies de la vérité. M. l'abbé Bissonnette lut la traduction du serment de fidélité prononcé par M. l'abbé Ricard en présence de Mgr Loranger. Puis le nouveau Curé adressa quelques mots à ses paroissiens, demandant leurs prières et leur coopération et les engageant à marcher dans les voies de la vérité pour arriver à la Vraie Vie. La cérémonie se termina par le Salut du Très Saint Sacrement et le chant du Te Deum.

Nos sympathies à M. Fernando Carrière, dans le décès de sa soeur Mme Joseph Casavant de Legal.

Mme Lucien Fagnan passa quelque temps à l'hôpital de Westlock.

Les enfants ont repris le chemin de l'école qui est recommencée pour un autre terme. Soeur Luciana, principale, et Soeur Lila, enseignent les grades 10, 11 et 12. Soeur Conrad, le grade 9, M. Joseph Ernewein 7 et 8, Mme J. Thompson, le grade 6, Mme A. Landry, les grades 4 et 5, Mlle F. Gagnon les grades 3 et 4, Soeur Rose Germaine, les grades 1 et 2 en français et Mme J. Langford, les grades 1 et 2 en anglais.

SAINT-PAUL

Mlle Pauline Gamache, de Red Rock, Ont., passe quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Arthur Gamache, avant son mariage à M. Charles Willerth à la fin de septembre.

Mme Lucien Riberly et Mme Léonce Dorais, de Montréal, sont en visite chez leur mère Mme M. L. Delisle. La semaine prochaine elles partiront toutes ensemble pour Vancouver où elles visiteront les autres membres de la famille. Quelques-uns d'entre eux ne se sont pas revus depuis plus de vingt ans.

Mlle Elaine Bouthilier enseigne à l'école St. Angela de Calgary, cette année, Mlle Sylvia Lambert, qui partira sous peu la rejoindre à Calgary, sera employée à l'hôpital Ste-Croix comme technicienne de laboratoire.

M. et Mme Arthur Pigeon et leur famille de Brandon, Man., ont passé leurs trois semaines de vacances à visiter leur parenté ici et à Edmonton.

Aux dernières nouvelles, un sixième ours avait été tué dans nos parages dernièrement: un peut-être de la parenté de "Jasper", a été tiré sur le terrain de golfe dans les limites de la ville, et les autres dans la direction du lac St-Vincent. Quelques-uns dépassaient 400 livres en pesanteur et mesuraient 8 pieds. On dit que la disette de petits fruits dans le grand Nord et les feux de forêt nous ont vallu ces visiteurs inusités, qui mettent les amateurs de chasse au gros gibier en alerte.

L'ouverture des écoles a eu lieu mardi dernier, et l'enregistrement des élèves s'élevait à 836 à l'école publique (catholique) et 310 à l'école Glen Amon (séparée protestante). Ce nombre comprend aussi ceux qui viennent des douze districts scolaires centralisés à St-Paul. La limite du territoire au sud est la rivière, à l'ouest les autobus se rendent jusqu'à la Réserve de Saddle Lake, et au nord et à l'est couvrent une partie de Owlseye, St-Vincent et St-Edouard.

Le personnel de l'école publique est de 40, dont un surintendent, deux principaux, un pour chacune des sections . Grades Elementaires et Haute école, 34 maîtres, un bibliothécaire et son assistante et un concierge.

La semaine dernière la commission scolaire a accordé le contrat pour la construction de la nouvelle école à la compagnie Buchanan d'Edmonton, au montant de $626,900. Une compagnie de Végreville a eu le contrat pour le plombage (mechanical contract) au montant de $135,669. et Wilf Got Electric Co., d'Edmonton, a eu le contrat pour les travaux d'électricité pour la somme de $31,676. La construction doit commencer immédiatement, sur le terrain en face de la cathédrale.

Aussi la semaine dernière avait lieu l'ouverture des classes. On me dit qu'il y a un enrôlement de plus de 860 élèves à l'école catholique, repartis entre 37 professeurs et maîtresses.

A l'occasion de la fête de la Nativité de la Très Sainte Vierge, lundi matin dernier, M. et Mme Joseph Lapointe, célébraient leur jubilé d'or de mariage. Après la rénovation des promesses d'il y a cinquante ans, M. le curé présenta aux jubilaires un message de félicitations de S. Exc. Mgr Lussier, et ajouta ses voeux de félicitations, et offrit pour les jubilaires le saint sacrifice de la messe. Après la messe, les jubilaires et membres de la famille se rendirent à la salle paroissiale où un délicieux banquet avait été préparé et servi par les Dames de Ste-Anne. Après le dîner, les enfants et petits-enfants présentèrent aux heureux jubilaires leurs sincères félicitations et leurs sentiments de gratitude pour tous les bienfaits d'ordre spirituel et temporel, dont ils ont été les récipients de la part de leurs bien-aimés parents. Nous réitérons nos voeux de bonheur et de bonne santé à M. et Mme Joseph Lapointe, ad multos annos.

Dimanche dernier, M. l'abbé Dumas baptisait Gilbert Laurent Joly, fils nouveau-né de M. et Mme Eugène Joly. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Laurent Joly. M. l'abbé Simard baptisait Darlene Alice Stasyk, fille nouveau-née de M. et Mme Nick Stasyk .Le parrain et marraine étaient M. et Mme Edward Hovelkamp. Nos sincères féliictations aux heureux parents.

Nous voulons souhaiter la bienvenue en l'Eglise catholique à Mlle Shirley Lauretta Berry, qui fut baptisée vendredi dernier par M. le curé, et reçut le sacrement de confirmation des mains de S. Exc. Mgr Lussier, en vue de son prochain mariage à M. Alexandre Louis Drolet.

Il y eut au presbytère, mardi dernier, assemblée de l'exécutif des Dames de Ste-Anne, et jeudi dernier assemblée de l'exécutif de l'Association des Dames d'Autel. Les louveteaux eurent aussi une première réunion avec leur nouveau chapelain M. l'abbé Simard.

SAINTE-LINA

Jeudi dernier le 28 août décédait à l'hôpital d'Edmonton à l'âge de 63 ans M. Zéphirin Magnant, après une longue maladie. La dépouille mortelle fut exposée à la demeure de M. Ernest Magnant au village. Les funérailles eurent lieu lundi le 1er septembre. M. le curé Viel fit la levée du corps et chanta le service. Les porteurs furent: MM. Louis Gagnon, Charles Williams, Ovide Brousseau, Louis Lamoureux, Alex. Fraser et Gérard Magnant. René Dubeau dirigeait le cortège. Conduisaient le dueil M. Ernest Magnant, M. et Mme Alex. Magnant, M. Jeanne Magnant, Mme Ovide Brosseau, tous parents du défunt. Les Religieuses aidées de mesdemoiselles Déchaine chantèrent l'office des Morts. M. Marcel Mahé fit la quête. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse. M. Ernest Magnant a beaucoup apprécié et remercie toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie soit par bouquets spirituels, tributs floraux et assistance aux funérailles.

Deux nouveaux paroissiens ont été baptisés ces jours derniers: ce fut Caroline Mildred Déchaine, baptisée le 24 août, enfant de M. et Mme François Déchaine et de Margaret Schmeltzer. Parrain et marraine: Louis Schmeltzer et Hélen Déchaine, oncle et cousine de l'enfant; ainsi que Guy Roger Joseph Bilodeau, baptisé le 3 septembre, enfant de Roméo Bilodeau et de Laurette Jodoin. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Dion.

Nous avons tous les premiers vendredis du mois la grand'messe à huit heures du soir, avec Acte de Réparation au Coeur de Jésus ainsi que les Exercices des Cinq Premiers Samedis du mois à 7 heures et demie du matin le premier samedi de chaque mois.

M. et Mme Adélard Bilodeau et leur famille ont fait une heureuse promenade en Saskatchewan.

Rév. Sr Auréa Mageau visitait ses parents, la semaine dernière, à Ste-Lina.

M. André Vallée et son épouse rendaient visite à ses parents adoptifs, M. et Mme Denis Daoust. Ceux-ci avaient aussi la visite de leur fille adoptive née Angéla Côté ainsi que de son mari. Leur nom de famille nous échappe.

M. Xavier Durocher recevait sa fille Adeline ses petits-enfants et son mari pendant quelques jours.

M. et Mme Sydney Peddoski, nouveaux mariés passaient la fin de semaine chez leurs parents M. Carl Christensen. Bienvenue à ces visiteurs.

La rentrée des classes eut lieu le 2 septembre, 157 élèves se sont inscrits dans les registres de notre école. Ils sont répartis en six classes, du grade 1 à 11.

Nous remarquons que la religion catholique et le français y sont enseignés dans la mesure du possible; qu'il n'y a que quatre élèves d'autre religion et ils sont dans les bas grades; que nos enfants sont sous la direction de cinq Religieuses et une maitresse laïque toutes dévouées et compétentes dans l'enseignement. Et que les élèves peuvent recevoir tous les crédits comme à toute autre école soit un maximum de 40. Donc il nous semble que tout va sur les roulettes et même doubles roulettes.

Sur la liste des enfants qui recevront une éducation première en allant au collège et Pensionnat, il y a Raymond Noël, Maurice Déchaine, Gérard Chiasson et Simone Dubeau, tous de la paroisse.

La Relève albertaine

APPEL AUX RELEVIENS

Ce n'est pas un grand discours que je viens vous faire, mais tout simplement un appel amical au sujet du prochain congrès.

Vous pensez, comme moi, que notre Relève c'est une chose sérieuse . . . pas vrai ? Alors pourquoi ne pas s'y mettre et faire de nos préparatifs en vu du congrès quelque chose de solide, quelque chose de BIEN FAIT ?

Le congrès s'en vient vite ! (les 10, 11, 12 octobre). Tous, vous voudrez faire honneur à vos paroisses. C'est pourquoi vous vous y emploierez, je suis sûr, pour bien préparer vos délégués. Comme ça les gens pourrons dire: "Vous avez remarqué les jeunes de X... Ça c'est un monde qui n'a pas les deux pieds dans les mêmes bottines !"

Le comité de propagande

BONNYVILLE

La famille de M. et Mme Philias Hotte, eurent l'aimable visite de leur petite-fille, Mlle Jeannine Villemure de Grand-Mère, Québec. Elle est fille de M. Théo. Villeneuve et de feue Marie-Jeanne Hotte. Elle vint par avion après avoir visité son oncle Alcide Hotte d'Edmonton, et son oncle et sa tante Wm McBride, d'Edmonton. Elle visite en même temps beaucoup d'autres parents à Bonnyville et St-Joseph. Elle retournera aussi par avion.

M. et Mme J.-E. Bellemare, autrefois de Bonnyville, sont en visite de Vancouver. Ils demeurent actuellement chez leur fille, Mme Cecile Lapierre. Tous sont heureux de les revoir.

Un nouveau médecin-chirurgien, tout à fait bien qualifié des hôpitaux d'Ottawa, de Flint, Michigan et Wyandotte de Détroit est arrivé pour se joindre au Dr Bugeaud à Bonnyville. Il aura ses bureaux à la clinique de Bonnyville. Il est bilingue et marié à une canadienne d'Ottawa. Le Dr Lynch fut élève à Pincher Creek Alberta. Il demeure dans l'ancienne demeure de Jack Carroll. Il sollicite votre patronage. La population de Bonnyville est heureuse de souhaiter, au Dr et à sa famille la plus gracieuse bienvenue et compte qu'ils sauront se plaire parmi nous.

Nous remarquons que la boutique, Radio Electrique a changé de propriétaire. M. John Axani a vendu à un M. Bert Layh, de Yellow Knife. Ce messieur et sa famille sont arrivés et installés dans leur nouvel établissement sur la rue Principale.

Le chemin Bonnyville-LaCorey recevra un autre octroi supplémentaire pour continuer et finir si possible le pont sur la rivière Castor et continuer jusqu'à LaCorey. Le pont sera beaucoup plus grand et plus fort que le dernier qui est en train d'être démoli. Ainsi à l'octroi de $25,000 s'ajoute un autre de $15,000. La construction est aussi complètement aux frais du gouvernement provincial, et l'entretien sera aux frais de la municipalité.

Vendredi le 12 septembre, aura lieu à l'Aréna une assemblée des directeurs du club de hockey et de tous ceux qui s'intéressent à ses activités.

Un grand nombre de personnes s'intéressent et se rendent à la piste d'atterrissage et qui est de plus en plus achalandée. Plusieurs vont prendre des tours dans les airs, et les nouveaux aviateurs s'entraînent avec ardeur pour pouvoir passer bientôt leurs examens. Le Dr Bugeaud, un des candidats s'est acheté une aéroplane cette semaine. Les autres aspirants sont MM. W. Eschlak, Valère Roy, Réginald Hamel, Ed. Perseley, Mike Lukinuk, Gérard Sylvestre, Larry Elliot, Philippe Baril et Ovila Baril.

D'autres s'apprêtent à s'y joindre plus tard.

La moisson est déjà assez avancée. Elle est fort inégale. En général le blé est assez bon, mais les rendements sont petits. Nous avons eu assez de pluie depuis une semaine. Quelques belles journées verront les travaux presque complétés.

La compagnie McLeod a ouvert un grand magasin sur la rue Principale. C'est surtout la quincaillerie et les meubles. Ils possèdent un grand assortiment de toutes ces choses.

L'ouverture de la chasse aux canards fait le délice d'un grand nombre. Le gibier est abondant et de belle qualité. Avis aux touristes amateurs.

Centenaire des Oblats en Colombie Canadienne

Vancouver. — C'est dimanche prochain que les Oblats marqueront le centenaire du début de leur apostolat en Colombie Canadienne.

L'événement sera marqué par une pontificale célébrée par Son Excellence Mgr W. M. Duke, archevêque de Vancouver, au cours de laquelle Son Exc. Mgr M. Johnson, coadjuteur, donnera le sermon.

Dans la soirée, on fera revivre ce siècle d'apostolat en un grandiose pageant qui sera présenté aux terrains de l'Exposition.

Son Excellence Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique, sera de la fête. C'est la première visite de celui-ci sur la côte canadienne du Pacifique.

Feu Joseph Lamoureux

Colinton. — Nous avons le regret d'announceur la mort de M. Joseph Lamoureux, survenue mardi dernier. Il était âgé de 80 ans et 8 mois.

Natif de l'Orignal, Qué., M. Lamoureux s'était établi à Colinton en 1910. Outre son épouse, il laisse quatre garçons: Eugène, de New-Westminster; Alphonse, Donat et Raoul de Colinton, Alta; quatre filles: Roseanna (Mme P. E. Gauthier) de New-Westminster; Irène (Mme I. Milot) de Colinton; Germaine (Mme Joseph Moreau) de Clyde, et Dora (Mme O. Kennedy) de Colinton. Un frère et deux soeurs lui survivent, dans le Québec.

Mme Lamoureux et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie par l'offrance de messes et de prières.

Annonces classées

Tarif des annonces classées

Annonce 1 pouce au moins (environ 30 mots): 75 sous pour une publication; 50 sous pour chaque publication additionnelle. Veuillez inclure un bon de poste avec l'annonce que vous désirez faire publier.

Chronique de CHFA

"Ce dont on parle ..."

par Marcel Couture

CHRONIQUES CANADIENNES

Tous les samedis, à 7h. du soir, les auditeurs de CHFA sont invités à écouter une demi-heure de chroniques qui constituent un tour d'horizon assez vaste de l'activité, au Canada, dans des domaines aussi variés que les arts, la politique, l'économie, les faits divers de la vie de tous les jours, etc.

Chroniques canadiennes réunit, pendant une demi-heure, les commentaires de sept correspondants. Ce sont, à Vancouver, Isabelle de la Jiroday et Joan d'Arcy; à Edmonton, René Goblot; à Winnipeg, Jacques Ouvrard; à Toronto, Clarence Parsons; à Québec, Jean Pelletier et à Moncton, Emery Leblanc.

Ces émissions radiophoniques d'une demi-heure sont réalisées alternativement par Jacques Archambault et Maurice Beaulieu, de la section française du Service international.

NOTRE MERE EVE

Au cours de la treizième et dernière émission de la série radiophonique **Retour sur la terre**, ce n'est nulle autre que notre mère Eve qui reviendra sur terre, en permission spéciale de l'Au-delà pour **vingt-quatre heures**.

Signalons immédiatement qu'il ne s'agira pas d'une très vieille grand'mère. L'Eve que Jean-Raymond Boudou, le scripteur de cette série, présentera aux auditeurs du réseau français de Radio-Canada, vendredi 12 septembre, à 7h.30 du soir, jouit encore du plein épanouissement de ses charmes.

Comme il se doit, elle prendra contact avec la terre, si l'on peut dire, en tombant dans un pommier. C'est là que la trouvera un jeune fermier qui, galamment, l'aidera à descendre en la prenant dans ses bras. Puis, il suffira que la jeune Eve morde dans une des pommes du pommier où elle est tombée pour que le jeune fermier soit tout troublé.

Notre permissionnaire fera ensuite la connaissance d'un camionneur. Enfin, la voilà rendue dans un concours de beauté où se tient l'élection de Mlle Eve 1958. Notre vénérable aïeul, rajeunie pour la circonstance, s'en amuse beaucoup et on verra, en écoutant **Retour sur la terre**, comment elle reçoit l'apparition d'une candidate dans une telle occasion.

Retour sur la terre est une réalisation de Marcel eHnry.

CHFA RECEVRA FELIX LECLERC

Felix Leclerc projette de visiter l'Alberta. C'est du moins ce qu'il laisse entendre dans une lettre adressée au directeur des programmes de CHFA.

Felix Leclerc, chanteur, chansonnier, poète et dramaturge et même comédien, puisqu'il vient de participer à un long métrage de l'Office National du Film, visiterait les différents centres de notre province.

Nul doute que les Albertains réserveront un accueil chaleureux à notre troubadour national qui dit avoir bien hâte de visiter l'Alberta.

L'OPERA DU DIMANCHE

Le programme "**L'Opéra du dimanche**" commandité par Trudeau's Cleaners & Shirt Service passera sur nos ondes désormais à 4 heures de l'après-midi.

Dimanche prochain le 14 septembre, cette émission mettra à l'affiche UN BAL A MASCHERA, opéra en trois actes de Giuseppe Verdi. La distribution comprend: Giuseppe Di Stefano, ténor; Tito Gobbi, ténor; Maria Meneghini Callas, soprano; Fedora Barbieri, mezzo-soprano; Eugenia Ratti, soprano; Silvio Maionica, basse; Nicola Zaccaria, basse et Renato Ercolani, ténor. Les Choeurs et l'Orchestre sont de la Scala de Milan sous la direction d'Antonino Votto.

—La confiance ne se commande pas. Il y a des âmes qui se livrent facilement. Un doux regard, un mot tendre les attire. Elles ne résistent pas au baiser mystérieux que leur donne, en passant, une âme sympathique.

P. Monsabré

• • •

—Aimer son prochain... c'est aimer ce qu'il y a d'éternel chez les autres, car le prochain par excellence, c'est ce qui se rapproche le plus de Dieu; c'est-à-dire ce qu'il y a de pur et de bon dans les hommes.

Maurice Maeterlinck

La semaine à

Radio Sacré-Coeur

(Semaine du 15 au 19 septembre 1958)

LUNDI et MARDI: E. Gagnon, s.j.
(L) Après la Consécration — (M) Memento des morts
Ch.: (L) Scolastiques Jésuites, Mtl. — (M) M. Lainé, Village Huron.

NEUVAINE AUX SAINTS MARTYRS CANADIENS
MERCREDI et JEUDI: F. Saintonge, s.j.
(texte) Chabanel, martyr dans l'ombre
Ch.: (M) Séminaire, Tr.-Rivières — (J) Scolastiques Jésuites, Mtl.
VENDREDI: J.-L. Brouillé, s.j. Jogues, prisonnier volontaire
Ch.: SS. Jésus-Marie, Mtl.

Edmonton CHFA 680 3.45 p.m.

5,000 w. **Nos Programmes** 680 k.c.

6.50—Bonjour
6.55—Nouvelles R.-C.
7.00—Radio-Pyjama
7.30—Nouvelles locales
7.35—Prière du matin
7.45—Radio-Pyjama
8.00—Nouvelles locales
8.10—Uouvelles sportives
8.15—Radio-Pyjama
8.55—Nouvelles locales
9.00—Intermède
9.25—Avec Simone
9.30—Intermède
9.45—Pour vous Mmes
10.00—Nouvelles de R.-C.
10.10—Intermède
10.15—L'Ami Pierre
10.30—Hom. et s. péché
10.45—Intermède musical
11.00—Côté cour et jardin
11.30—Musique en dînant
12.15—Nouvelles locales
12.25—Les sports
12.30—Réveil Rural
12.45—Journal agricole
12.57—Nouvelles de R.-C.
1.00—Impromptu
2.00—Ranch 680
3.00—Nouvelles de R.-C.
3.10—Cavalcade ondes
4.00—Radio S.-Coeur
4.15—Moi j'm'en fous
5.00—Concert miniature
5.30—En direction de
5.50—Au jour le jour
6.00—Nouvelles locales
6.10—Les sports
6.15—Palmarès chanson
6.45—Le chapelet
7.00—Rev. de l'actualité
7.30—(Selon le jour)
8.00—Clinique du coeur
8.15—Prendre ou laisser
8.30—(Selon le jour)
9.00—Prog allemand
9.30—Prog ukrainien
10.00—Nouvelles
10.10—Musique s. passe.
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
12.00—Nouvelles et sports
12.05—Recueilliment
12.10—Fin des émissions

Selon le jour

LUNDI
7.30—Diable à quatre
8.30—Prendre ou laisser

MARDI
7.30—Musique de ballet
8.30—Prog italien

MERCREDI
7.30—Tour de valse
8.30—Prendre ou laisser

JEUDI
7.30—Entre la poire et...
8.30—Prendre ou laisser

VENDREDI
7.30—Retour sur la terre
8.30—Prog. hollandais

SAMEDI
7.30—Le Club 4 as
8.30—Prendre ou laisser

DIMANCHE
8.50—Bonjour
8.55—Nouvelles locales
9.00—Concert matuiinal
10.00—Nouvelles de R.-C.
10.10—Intermède
10.15—¼ h. de Ste-Anne
10.30—33 tours...
11.00—Soleil plein la tête
12.00—Musique légère
12.15—Nouvelles locales
12.30—Prog italien
1.30—Opèra du dim.
4.00—Parade des succès
6.00—Match inter-cité
6.30—Radio-Marie
6.45—Relève albertaine
7.00—Radio-journal R.-C.
7.15—Causerie du dim.
7.30—Hors série
8.30—Prog hongrois
9.00—Prog. allemand
9.30—Prog. ukrainien
10.00—Nouvelles et sports
11.00—Adagio
11.30—La fin du njour
12.00—Dernier bulletin
12.05—Recueillement
12.10—Fin des émissions

SAMEDI
6.50—Bonjour
6.55—Nouvelles de R.-C.
7.00—Musique en tête
7.30—Ici et là depuis m.
7.35—Prière du matin
7.45—Musique en tête
8.00—Nouvelles locales
8.10—Nouvelles sportives
8.15—Musique en tête
8.55—Nouvelles locales
9.00—Heure des jeunes
9.30—Tante Lucille
10.00—Nouvelles de R.-C.
10.10—Prog de Girouxville
10.30—Prog de Morinville
11.00—Côte cour et jardin
11.30—Prog. de Falher
12.00—Nouvelles locales
12.10—Nouv. sportives
12.15—Prog. de St-Paul
12.57—Nouvelles de R.-C.
1.00—Intermède
1.15—Prog. de Bonnyville
2.00—Ranch 680
3.00—Nouvelles de R.-C.
3.10—Opérette du sam.
4.00—Intermède
4.15—Messages du Nord
4.30—Meure cath. en Cri
5.00—Intermède
5.15—M. de l'Immaculée
5.45—Collégiale
6.00—Nouvelles locales
6.10—Nouv. sportives
6.15—Musique tzigane
6.30—Langue pendue
6.45—Le Chapelet
7.00—Nouvelles
7.30—Le Club 4 as
8.00—Nouvelles locales
8.10—Soliste invité
8.30—CHFA vs Paris
9.00—Prog allemand
9.30—Prog. ukrainien
10.00—Nouv. St-Boniface
10.10—M. sans passeport
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
12.00—Bulletin de nouv.
12.05—Recueillement
12.10—Fin des émissions

Le chapelet à CHFA

SEPTEMBRE 1958

10. Le diocèse de St-Paul
11. La famille de M. et Mme A.-J. Kéroack, d'Edmonton.
12. La famille de M. et Mme Joseph Meunier, de Morinville
13. L'Armée Bleue (Mme Pelletier)
15. La famille de M. et Mme Henri Thériault, de Falher.
16. Les familles Ernest Chartrand et Léo Lambert, de St-Paul.
17. Le R.P. G. Chevrier, o.m.i., de Bonnyville.
18. Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb, d'Edmonton.
19. Le diocèse de St-Paul.
20. Les Chevaliers de Colomb de la paroisse de Falher.
22. La famille de Mme Martel et Michel Martel, de Falher.
13. La Maison Etoile du Nord des Retraites fermées de St-Albert.
24. La famille de M. et Mme E.-J. Laperle de Winterburn.
25. La famille de M. et Mme Alphonse Brosseau, de Bonnyville.
26. Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb, d'Edmonton.
27. La paroisse St-Vital de Beaumont.
29. Les familles Ernest Despins et Joffre Gervais, de Falher.
30. Les Canadiens français de la paroisse St-François, d'Edmonton.

Les artistes canadiens n'ont qu'une solution, la qualité supérieure

Ottawa. — Pour réussir au Canada, les artistes canadiens doivent atteindre à une qualité qui permettrait de réussir n'importe où dans le monde.

C'est ce que souligne le Conseil des arts du Canada, dans son premier rapport annuel qui a été déposé aux Communes.

La raison de cette exigence, précise le Conseil, on la trouve dans les liens étroits qui unissent le Canada à la Grande-Bretagne, à la France et aux Etats-Unis dans le domaine des arts.

"Il n'y a pas de place pour ce que l'on pourrait appeler "le petit Canadien", que ce soit dans le sens de porter aux nues ce que font les Canadiens pour la seule raison qu'ils sont Canadiens, ou de minimiser, pour la même raison, tout ce qu'ils font", ajoute le rapport du Conseil.

"Chaque jour qui passe est pour le Canada un nouveau pas vers la maturité et la nation canadienne peut maintenant se permettre d'adapter une attitude adulte d'accepter librement, d'utiliser, de digérer ce qui est anglais, français ou américain (ou n'importe quoi), pour la raison que cela est bon, et non pour la seule raison que cela nous vient de l'étranger."

C'est là l'une des principales remarques que fait le conseil, à la fin de la première année de son existence.

Le rapport du Conseil des Arts, dont font partie 21 Canadiens, est signé par le président, l'hon. Brooke Claxton, ancien ministre libéral de la Défense, qui fut nommé avant la défaite du gouvernement libéral il y a plus d'un an.

Traitant des divers aspects du domaine des arts au Canada, le rapport signale encore que tout ce qui se fait au Canada devient sujet de comparaison — si ce n'est de concurrence ouverte — avec ce qui se fait de semblable aux Etats-Unis.

Il note aussi que les meilleurs musiciens canadiens, les meilleurs acteurs sont attirés vers les milieux plus lucratifs de New-York, et que le succès qu'ils y emportent ajoute à l'intérêt de leurs apparitions au Canada.

L'an dernier, à la fondation du Conseil, le Parlement lui vota une somme de $100 millions, dont la moitié à être versée en subventions de capital aux universités pour une période de 10 ans, et l'autre moitié sous forme d'un fonds de fiducie dont l'usufruit doit être versé en bourses et autres subventions aux artistes.

L'activité du Conseil se limite aux arts, aux sciences sociales et aux lettres.

Dans sa première année, il a accordé 13 subventions à diverses universités, pour la construction d'immeubles, au coût de $4,084,300.

Les bourses et subventions individuelles aux artistes et aux groupes artistiques se sont élevées à $1,416,632, et il restait encore en caisse un surplus de $771,871 au 31 mars, après déduction des dépenses administratives au montant de $180,316. Le fonds a rapporté $2,368,819.

Une partie du rapport touche en particulier aux orchestres. Le Conseil a accordé au cours de l'année écoulée des subventions totales de $105,000 à sept orchestres canadiens, avec le résultat accrus de 93 à 175, et que l'assistance est passée de 320,000 à 447,000 aux concerts réguliers et spéciaux de ces orchestres.

Et bien qu'il se défende de voir un rapport direct entre ces chiffres, le Conseil croit que l'aide qu'il a procuré a permis aux orchestres de subsister et de consacrer plus de temps aux répétitions, ce qui en définitive a donné une meilleure qualité aux concerts.

Le Conseil signale enfin qu'il lui est impossible d'aider tous les groupes qui le méritent. Il doit instaurer un régime de priorités, afin de retirer le meilleur profit de l'argent investi et, en certains cas, d'obtenir des choses qui seraient impossibles à réaliser autrement".

Le Conseil croit que son meilleur placement réside dans les Canadiens de talent qui pour étudier et travailler, ont besoin d'être libérés des contingences matérielles de l'existence.

Mais là encore le succès n'est pas infaillible. Il faut s'attendre à des déceptions.

"Mais, en définitive, ce que nous sommes et ce que nous faisons dépend du talent, de l'entraînement, des aspirations et du travail de tous ceux-là qui promettent".

—Je ne me rappelle pas avoir éprouvé d'autres joies vraies que celle d'un bienfait à quelqu'un.

Maurice Delacommune

• • •

—La charité fait effort pour comprendre les autres, pour se placer à leur point de vue, pour parler leur langage.

Yves le Querdec

L'organisation des loisirs en famille

Il est un fait indéniable dans la psychologie des enfants, c'est que celui-ci arrive à la conquête de sa personnalité par le jeu. L'enfant ne se découvre pas autrement. Pour l'adolescent, les sports, les loisirs en général, auront comme but de dépenser leur trop plein d'énergie, de rétablir l'équilibre perdu après trop d'heures consacrées au travail. Ils n'ont plus la même fin que chez l'enfant mais ils sont très importants. Pour l'adulte maintenant, les loisirs doivent prendre une place de plus en plus importante. Le rythme effréné de la vie moderne les oblige à quelques heures de détente. Trop d'hommes aujourd'hui sont réduits au rôle de machine, si bien que la seule occasion pour eux d'exprimer leur personnalité sera dans les loisirs.

Nous venons de voir que tous nous avons besoin de loisirs sains, de sport, d'activités qui en plus de nous détendre, nous permettront de nous développer. Ainsi, en regardant la famille, le père et la mère, tout comme les enfants ont besoin des loisirs. Alors la famille devra se trouver quelques heures par semaine, où tous parents et enfants, pourront se détendre ensemble. Ainsi, un bon dimanche après-midi tous s'en vont en pique-nique, ou tous participent au même jeu. Ou encore un soir, les enfants se réunissent tous près du père et de la mère, et pendant un certain temps on chante, on s'amuse. Chaque famille devrait avoir à la maison quelques jeux soit de dame, de monopoli. Evidemment c'est compréhensible que pour plusieurs c'est très difficile. Ça coûte cher. Mais si on pense au bienfait que prouve le fait de se détendre en commun, on serait beaucoup plus prêt à faire de telles dépenses. Plusieurs parents se plaignent que l'adolescent s'éloigne de la maison et va prendre ses loisirs ailleurs. Ne serait-ce pas dû en partie au fait qu'à la maison l'on n'ait jamais pris de loisirs en commun et que l'adolescent doit rechercher ailleurs le moyen de se détendre? On remarque qu'entre des joueurs de la même équipe existe habituellement une franche camaraderie. Si de purs étrangers peuvent arriver si vite à une cetraine intimité par la pratique des sports, combien plus les membres d'une même famille ne deviendront-ils pas plus unis par des loisirs en commun.

Nous venons de voir que toute la famille doit avoir des loisirs en commun. Maintenant elle doit s'intéresser aux activités sportives de chacun de ses membres. Supposons un jeune garçon qui joue dans une équipe de balle du re, ce serait normal que quelquefois la famille vienne le voir évoluer, et vienne l'encourager. Pour le jeune garçon ce serait le meilleur encouragement qu'il puisse recevoir. S'il le reçoit, il aura beaucoup plus d'intérêt de revenir au milieu des siens, la partie finie. Supposons la petite fille maintenant qui fait partie d'un numéro de folklore. La famille devrait s'y rendre. Evidemment cela demande de la part des parents, de grands sacrifices. Mais si vous voulez qu'existe réellement entre vos enfants une belle unité, c'est là un moyen sûr d'y arriver.

Ici je m'adresse plus spécialement au père de famille. D'abord, un fait. Après une enquête menée chez quelques confrères de classe j'ai remarqué qu'à peu près tous avaient des difficultés de contact avec leurs pères. Même chez quelques-uns les contacts étaient de vraies disputes. Le père de famille est moins en contact avec les enfant que la mère. Toute la journée, il est absent. Alors pour suppléer, il devrait s'efforcer davantage le soir, ou dans ses journées libres de jouer avec ses enfants, de participer à leurs jeux. De jouer à la balle avec son petit garçon, de jouer à la madame "avec sa petite fille". Ainsi le père ne serait plus pour eux qu'un être éloigné, le représentant de la discipline à la maison, mais deviendra un ami pour ses enfants. Ainsi le père qui aura joué avec ses enfants, qui aura été intéressé à leurs loisirs, à leurs activités sera consulté plus tard quand viendra le temps pour le grand gars ou la grande fille de prendre une décision pour son avenir. Dans la même enquête dont j'ai parlé plus haut, sur 6 finissants d'un collège classique, quelques jours avant de dire officiellement la carrière qu'ils choisissaient, aucun n'en avait parlé à son père, alors que la mère était au courant. Alors pour vous, le père de famille, c'est très important de jouer de vous amuser avec les enfants. Je comprends que c'est très difficile. Après une journée de travail, on veut bien se reposer. Mais pensez que ces quelques instants consacrés à participer aux loisirs de vos enfants, auront une grande répercussion dans le futur.

Du côté de la mère, le problème se pose moins. Elle vit presque continuellement avec ses enfants. Elle va s'arrêter parfois près du berceau pour faire rire le bébé. Elle va aider l'enfant à marcher. Elle va s'arrêter parfois pour jouer avec ses petits enfants. La mère doit continuer à agir ainsi, si elle veut toujours exercer la même influence sur ses enfants. L'enfant peut paraître bruyant parfois mais les mères ne doivent jamais oublier que l'enfant en bas âge ne se découvre, ne se développe que par le jeu. Alors la mère doit lui donner l'opportunité de jouer, de courir, d'essayer son corps.

En guise de conclusion, on doit dire que la famille doit s'amuser ensemble le plus souvent possible. Elle doit organiser des jeux, des divertissements où tous pourront collaborer. Elle doit aussi s'intéresser aux loisirs propres de chacun. Et s'intéresser veut dire y aller. La famille deviendra ainsi plus unie, l'adolescent ne voudra pas aller prendre ailleurs la détente dont il a besoin. Il la trouvera chez lui.

Falher

COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

RETOUR...

Notre Collège a ouvert ses portes le 2 septembre. Encore une fois, l'année académique est lancée à pleine vapeur, toutes voiles tendues vers le savoir.

Depuis 1951, date de l'ouverture du collège, pareille affluence vers ses murs n'avait été constatée. En effet, 95 petits bonshommes se présentèrent mardi le 2. Quand nous disons petits, nous entendons tout notre monde du Collège, à partir des jumeaux Roland et Raymond Bédard jusqu'à Raymond Desgagné, les deux plus petits et le plus grand. Roland et Raymond sont de Tangente tandis que Raymond nous arrive d'Eaglesham.

Dès mercredi matin, les classes reprenaient leur allure savante, après avoir séjourné dans l'oubli ou le rafraichissement durant la belle saison. Achats de livres, échanges de manuels, initiation des nouveaux venus, rencontre avec les professeurs, quelle journée que cette première!

Au retour des élèves la même communauté de Pères qui les avait vus quitter en juin, les recevait en septembre. Le P. Supérieur est toujours à son poste, avec une maison d'environ 120 personnes. Le P. Econome, le P. Bouchard, reste à son poste pour voir au financement de la maison. Le Préfet de Discipline, le P. Lessard recevait les premiers gamins dès lundi, le 1er! Le P. Turenne souhaitait la bienvenue à son grade 7 avant de prendre le chemin du grade 12 où il enseigne la biologie. Le P. Richer, ayant terminé son travail ardu de nettoyage de la salle d'étude assignait à chacun sa place, et tous se préparaient à faire de ce lieu sacré, un sanctuaire de travail.

Le P. Prieur, après avoir fourni un réveil musical à un groupe de jeunes trouvant l'heure si peu avancée, revenait à son grade 8. Le P. Bugeaud, après le déplacement de tant de livres en leur nouveau lieu car la bibliothèque fut changée d'endroit, présentait le grade 9 à ses élèves; il enseigne aussi les Etudes Sociales au grade 12. Le P. Goyette retournait à ses mathématiques, cette fois des grades 9 à 12.

Et voilà les huit pères de la maison du Collège tout à fait prêts à commencer l'année, à travailler de concert avec les élèves; nos frères coadjuteurs, les FF. Lacombe, Bouliane et Fortin nous assistent beaucoup par leurs prières et leurs travaux sur la ferme.

COURS:

Comme l'an dernier, le Collège offre cette année un cours spécial de latin. Le nom des heureux élèves demeure: "Les Humanistes"; il s'agit des élèves du grade 12 qui veulent parfaire leurs connaissances de la langue et de l'Eglise. Le cours spécial de français est discontinué pour cette année en ce qui regarde les Humanistes, car ces élèves suivront le cours de français du grade 12, cours régulier à l'école Routhier. Cependant un autre cours, de français également, sera donné par le P. Richer à tous les élèves éprouvant de la difficulté dans la langue française. Ces cours seront réguliers, et l'on se servira de grammaires spéciales et de disques.

ET LA VIE CONTINUE...

Et chez les élèves, la vie continue... Un nouveau Maître des Travaux a été nommé par le R.P. Forget, Supérieur du Collège. Il s'agit de André Pelletier, d'Edmonton, qui remplace Philyas Chaput, de Tangente. Ce dernier devient Questeur, en remplacement de David Belzile, de Marie-Reine. David accomplit la haute fonction d'admoniteur à la salle d'étude.

Mais la grande nomination reste à venir: le Président du Conseil des Etudiants. Les élections auront lieu le 17 courant. Il faudra élire un élève de la Haute Ecole qui deviendra, en même temps que Président des Elèves, grand admoniteur dans la maison. C'est une responsabilité importante et nous souhaitons tous que les électeurs choisiront en connaissance de cause. Nous employons le mode "proportionnel" d'élections; c'est-à-dire que les élèves votent selon leur choix, mais avec un poids différent selon leurs grades. Ainsi un élève du grade 12 voit son vote peser "6" points, tandis que le vote de l'élève du grade 7 en vaut 1.

Nous ferons connaître à nos lecteurs de "La Survivance", à tous nos amis les résultats de cette grande élection. Nous proposons d'ailleurs de tenir au courant de nos activités, tous nos amis du Collège, puisque notre journal français nous permet encore cette année de publier une chronique hebdomadaire.

Concours de catéchisme . . .

(Suite de la page 3)

chaud Francine, Sauvageau Paul, Nosky Cloria, Brick Robert. **Picardville:** Verbeek Gilbert. **Plamondon:** Schaub Irène, Bourassa Walter, Ménard Marie-Anne, Gauthier Léonie, Ladouceur Laura, Charbonneau Dorothy. **St-Albert:** Boczek Betty Lou, Williams Patrick, Lamer Mary Beth, Rockwell Donna, Belcourt Barbara, Wanch Patrick, Van der Gaag Tony. **St-Edouard:** Hamel Jeannine, Hamel Irène, Doucette Réjean. **St-Paul:** Joly Ernest, LeFebvre Carmen, Généreux Hélène, Leblanc Lise, Rondeau Laurette, Bouchard Robert, Bisson Bibiane, Maguire Marlene, White Emelia, Geza Matrai, Laboucane Patricia, Robinson Esther. **St-Vincent:** Brousseau Ernest, Gratton Jocelyn. **Ste-Lina:** Déchaine Pauline, Magnant Bernard, Dubeau Cécile, Pastor Gloria. **Tangente:** Paradis Maurice. **Thérien:** Chartrand Louis, Gagné Gérard. **Végreville:** Plouffe Lorraine, Plouffe Emile, Stanton Jean, Dowhaniuk Olga, Poulin Arthur. **Vimy:** Lavoie René, St-Arnaud Arthur, Bourque Edmond, Ringuette Laurette, Gagné Jeanne, Burns Darlene.

Grade IV

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Lavigne Gérard, Handfield Emile. **Bonnyville:** Demers Bernard, Husereau Cécile, Ouimet Denise, Beaudoin Albert, Turcotte Gilles, Généreux Rodolphe, Muller Julia, Normand Léonie, Rivard Bernard, Boutet Hélène, Marriott Teddy, Marchand Donna, Ayotte Denis. **Breynat:** St-Jean Lionel, Parent Roger. **Brosseau:** Brosseau Joseph, Lavallé Brent, Oberkirsch John. **Chauvin:** Cardle Richard, Hammer Martha. **Donnelly:** Perreault Marie-Thérèse, Thibault René, Bouchard Monique, Benoit Louise. **Edmonton: (Pens. Assomp)** Baril Simone, Martel Laura, Armstrong Carol, Cardinal Denise. **(Ec. Grandin):** Moreau Marc, Pelletier Jean-Pierre, Jodoin Marina, Cairns Anita, LaBrie Lorraine, Sévigny Richard, Coosemans Paul. **(Ec. Sa-** St-Arnaud Denis, Schiller Madeleine, Faucher Denise, Ouimet Lourette, Sévignq Dorian. **Ecole Saint-François):** Mailhot Adèle. **Fairview:** Wood Barry. **Falher:** Chouinard Lorraine, Morin Georgette, Thériault Henriette, Landry Dolorès, Soulodre Maurice, Fournier Jeannine, Hébert Berthe, Moulun Gilbert. **Fort Kent:** Brunet Aline, Croteau Rita, Mercier Joanne, Jubinville Laurent, Lemaire Raymond, Vachon Claudette, Ducharme Léonce. **Girouxville:** Doyle Murielle, Lanctôt Roland, Boisvert Jeannette, Dumas Edouard, Anctil Richard, Giroux Raymond, Martineau Raymond, Soucy Cécile, Gauthier Evelyne, Nolette Germain, Pitre Ghislaine. **Grande-Prairie:** St-Pierre Gilles, Schmidt Lowell. **Grouard:** Regis Andrews, Dorris Tommy, Wells Phyllis, Delorme Dorothy. **Guy:** Gagnon Suzanne, Martel Hélène, Johnson Paul, Maisonneuve Marcel. **Jean-Côté:** Henley Juliette, Moisan Victor. **Joussard:** Cunningham Coreen, Marche Allan, Tomkins Sharon. **LaCorey:** Ouellet Rino. **Lafond:** Mailloux Thérèse, Journault Jeannette, Théroux Denise, **Lamoureux:** Gaumont Grégoire. **Legal:** St-Onge Marcel, Cyre Robert, Dauphinais Susan, Giguère Maurice, St-Martin Sylvia, Sigouin Thérèse, Montpetit Michaelina, Hesse Mary, St-Martin Sherry Ann, Bolle Darlene. **Mallaig:** Doucet Agnès, Lafleur Alice, St-Arnault Alice, Chartrand Laurent. **Manning:** Buchinski Lloyd, **Marie-Reine:** Ethier Lucille, Belzile Nicole. **Miss Lac-la-Biche:** Albas Frank. **Morinville: (Ec. Th.):** Hogue Lucille, Giasson Réjeanne, Riopel Paul. **(Ec. Cunningham):** Sabourin Denis, Caron Louise, Behiels Stewart. **McLennan:** Lizée Denis, Guimond Francine, Godet Jean-Pierre, Beaudoin Cécile, Guimond Reno, Tardif Victor, Lussier Jacqueline, Valiquette Elise, Laliberté Rolande, Sutherland Evelyn. **Picardville:** Paquette Rhéa. **Plamondon:** Piquette Rita, Gauthier Claudette, Hrynyk Linda, **St-Albert:** Belley Hélène, Leblanc Louise, Raboud Connie, Gagné Terry, Ross Neil John, Flynn Tommy, Kluthe Arlene. **St-Isidore:** Lavoie Denise. **St-Paul:** Côté Elaine, Gamache Paulette, Bouchard Carolle, Lafontaine Thérèse, Chamberland Marilyn, Drouin Linda, Gouin Emilie, Belland David, Décosse Michelle, Drolet Angèle, Belliveau Suzanne, Therrien Marguerite, Chartier Murielle, DeMoissac Jacqueline, Poirier Diane, Fagnan Guy, Desaulniers Thérèse, Leroux Albert, Kassowan Carolyn, Rogalski Elaine, Hitcherick Gail, Shirt Eric, De la Salle Patricia. **St-Vincent:** Laing Denise, **Ste-Lina:** Noël Denise, Mahé Paul-André, Déchaine Jocelyne, Ralstin Caroline, Déchaine André. **Spirit River:** Badiuk Mary. **Thérien:** Gonneville Florette, **Végreville:** Diozdowich Rea. **Vimy:** Ernwein Beverly. **Yukon:** Reagan Dale.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Magnan Denis, Brassard Lucien, Bérubé Pierre, Bérubé Jacqueline. **Bonnyville:** Déry Diane, Rivard Joanne, Vallée Jacqueline, Mageau Diane, Hotte Maurice, Strasbourg Roméo, Vachon André, Plouffe Bernadette, Poulin Bobby, Youngchief Harvey, Gadwa Louise. **Breynat:** Parent Gerald Duperron Bernadette, Plamondon Eveline, Zavone Joyce. **Brosseau:** St-Gelais André, **Calais:** Kappo Dolphus, Kappo Philomene, Moses Michael David, Goodswimmer Martha, Larocque Veronica, Harvey Irene. **Chauvin:** Bélanger Jeannine, Dionne Réal. **Donnelly:** Requier Suzanne, Collin Claire, Tanguay Normand. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Huot Agnès, Gagnon Claire, Paradis Denise. **(Ec. Grandin):** Cantin Marie, Brodeur Hélène, Dozois Louis, Robert Billy, Villeneuve Léon-Paul. **(Ec. Sacré-Coeur):** Bachen Antoinette, Normandeau Guy, Gauthier Lisette, Hébert Adrienne, Durand Donald, L'Heureux Robert. **(Ec. St-François):** Thébenge Raymond, Blouin Carole. **Fairview:** Weber Sylvian, Dettling Kathleen, Ruecker Baldur. **Falher:** Rainville Denise, Leduc Linda, Vincelette Linda, Guénette Marie-Rose, Laflamme Jacques, Lévesque Denise, Robertson Ghislaine, Boisvert Carmen. **Fort Kent:** Mercier Léon, Faye Albert, Vachon Jacqueline, Laplante Alfred, Laplante Léon, Rondeau Marguerite, Shalka Frances. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri):** Capot Blanc Elsie, Seesequon Billy, Moberly Louis, Seeseewatum Florestine. **Girouxville:** Béchard Vivianne, Caron Gustave, Simoneau Juliette, Cloutier Cécile, Lanctôt Denis, Langelier Louise, Gagnon Louise, Bégin Maurice, Plante Lillian, Simoneau Paul, Bédard Gertrude, Blouin Marie-Ange, Doucette Irène. **Grande-Prairie:** Kazmerzack Wolfgong, Larsen Teresa, Donovan Allan, Calasso Mary, Nolin Philip, Hilleved Dennis, Pronovost Dennis, Biron Kenny, Nolin Barbara, Day Marion. **Grouard:** Grey Linda, Cardinal Clara, Auger Evelyn. **Guy:** Dancause Emile, Aubin Louise, Johnson Roméo, Caux Denis, Drouin Lorette, Lafleur Murielle. **Jean-Côté:** Gervais Gilberte, Gaucher Laurette. Laliberté Diane, Lavoie Lorraine, Savard Rosanne, Guénette Marie-Rose. **Joussard:** Nobert Jeannette, Anderson Géraldine. **Lafond:** Journault Albert, Gagné Denise, Jean Jules, Malo Bernard, Tremblay Marcel, Desaulniers Denise, Stefenderfas Eva, **Lamoureux:** Lamoureux Diane, Gaumont Joanne. **Legal:** DeChamplain Claude, Laforoe Yvonne, Cyr Blair, Séguin Marlene, Perrault Lee, Ouellet David, Chamberland Richard, Perrott Roland, Slobogean Myron. **Mallaig:** Cadrin Céline. Labonté Jacqueline, Brisson Omer, Michaud Guy, Amyotte Thérèse, Girard Rita, Amyotte Claire. **Manning:** Boos Gerald, McDermott Theresa, Dechant Martina, Craw Gerald, Mulloy Molly. **Marie-Reine:** Arsenault Gaétane, Proulx Jocelyne, Chabot Dolorès. **Miss. Lac-la-Biche:** Couture Victor, Bérubé Emile, Ayotte Renald. **Morinville: (Ec. Th.)** Van Herf Josette. **(Ec. Cunningham):** Kaup Sandra. **McLennan:** Gérard Paulette, Michaud Carolle, Cloutier Lucien, St-Louis Alice, Breneau Roméo, Richer Jacques, Blain Paul, Houle Léo, Kirkland Karen, Laboucan Richard, Laboucan Rose, Erasmus Stella, Verkljan Joseph, Gladu Douglas. **Picardville:** Provost Eveline, Borlee Dolorès, Rosendale Brian. **Plamondon:** Plamondon Vincent, Frederick R., Johnson Shirley, Parento Paul. **S. Albert:** Vaugeois Cécilia, Stevenson Douglas, Bokenfohr Donald, James Johnny, Rice Lawrence, LaRocque Ronald. **St-Edouard:** Fontaine Sylvia, Roberge Roger, Poulin Eddy, Hamel André. **St-Isidore:** Grenier Raymond. **St-Paul:** Carrier Denis, Belzil Claire, Jubinville Rita, Labrie Claude, Lord Denis, Joly Réal, Bouchard Albert, Joly Gilles, LeBlanc Murielle, Trottier Carmen, Leroux Denis, Thérien Ronald, Chrétien Jean-Marie, Garneau Bernard, Turzanski Teddy, Théroux Vernon, Roginson Alice, Makoskis Marjorie, Robinson Linda. **St-Vincent:** Hébert Jean-Guy, **Ste-Lina:** Charbonneau, Jodoin Rolland, Mahé Guy, Ouellette Claudette, Monvoisin Yvette. **Spirit River:** Fiddler Dianne, Klimco Anne. **Tangente:** Bédard Emile, Langlois Françoise. **Thérien:** Guilbeault Diana, Normand Jacqueline, Collins Brian, **Vimy:** Bilodeau Lorraine, Provençal Jeanne, Bilodeau Normand, Garnier William. **Yukon:** Schuffels Renate, Nieman Paul, Parent Rhéa, Rudkevitch Angel, Carvill Ann, Hard David, Ranger Donna, Bleackley Patricia, Wilson Michele, Doucet Lea Ann, Menard Dennis, Molloy John, Abraham Frances.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Charest Paulette, Villeneuve Daniel. **Bonnyville:** Tellier Roger, Baril Maurice, Biron Yolande, Laplante Roland, Lessard Gilbert, Schenck Annette, Batoche Rene, Dion George, Gooler Robert, Baik Jimmy, Slawata Lawrence. **Breynat:** St-Jean Lorraine, Roskewich Joe. **Brosseau:** Ouellette Urbain, Coutu Paulette. **Calais:** Goodswimmer Denise, Goodswimmer Joseph, Standing Ribbon Ralph, Stony Felix, Moses Abraham. **Chauvin:** McKeever Mike. **Donnelly:** Mercier Emélie, Mercier Lucille, Moquin Denise, Johnson Jean, Tessier Marcel. **Edmonton: (P. Ass):** Létourneau Colleen (Grandin): Phillips Georges, Despins Raymond. **(Ec. Sacré-Coeur):** Lavoie Arthur, Richard David, Ouellette Norman, Therrien Richard. **(Ec. St-François):** Royer Josselyn. **(Ec. St-Grégoire):** Pétrin Eloise. **Fairview:** Miller Kenneth, Campbell Leslie, Scheider Kenneth, Frank Jo-Anne, Landry Carol, Landry Donald, Weinberger Margaret, Campbell Rachel, Medynski Thomas. **Falher:** Thibeault Claire, Laflamme Cécile, Doucet Gilbert, Gervais Yvonne, Côté Raymond. **Fort Kent:** Ducharme Roland, Levasseur Gloria, Michaud Martin, Michaud Denis, Comiré Robert, Gamache Réal. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Auger Bernadette, Yachotay Maurice, St-Arnaud Isabelle Moberly Vitaline. **Girouxville:** Albert Louise, Dufour Jacqueline. **Grande-Prairie:** Derocher Bryan, Graham John, Lester Jack, Pitman Shirley, Diemert Angela, Lessoway Ronnie, Meyer Colleen. Graddock Murray. **Grouard:** Auger Hughie, Halcrow Dian, Anderson Yvonne, Durocher Robert, Anderson Effie, Bernard Patrick, Lawrence Larry, Delorme Victoria. **Guy:** Desharnais Jeannine. **Jean-Côté:** Brassard Azilda, Girard Aimé. **Joussard:** Sauvegeau Robert, Comeau Jeannette, L'Heureux Réal. Nobert Normand, Koll Tony, Lamarche Henry. **LaCorey:** Ouellette Simone, Chouinard Loretta, Lord Denis. **Lafond:** Pigeau Léo, Robinson Bertha. **Lamoureux:** Robert Huber. **Legal:** Mahé Lorraine, Garneau Bernard, Boisvert Bernadette, Brisson Jeannette, Douziech Denis, Pelletier Ferdinand, Nornormandeau Jack. **Ecole de Mallaig:** Déchaine Line, Chastona Richard, Corbière Louis, Doucet Diana, Martin Yvonne, St-Arnault Viviane. **Manning:** Boos Kathryn, Dillman Edward, Papan Anne, Stone Larry. **Miss Lac-la-Biche:** St-Jean Raymond, Bourque Vianney. **Morinville: (Ec. Th.)** Cormier Paulette, Bédard Félix, DeChamplain Rose-Marie, Desnoyers Pauline, Rivet Laurent, Dansereau Henri. **McLennan:** Gervais Julien, Limoges Robert, Dumesnil Bernard, Sirois Denis, St-Louis Edmond, Leclerc Denis, Tardif Liliane, Lemire Roger, Caron Eugène, Tanguay Denis, Gervais Gérard, Lamothe Alfred, Brick Denise, Giroux Frances. **Plamondon:** Porodo Lilliane, Ulliac Marie-Anna, Plamondon Léonard, Porodo Viviane, Gauthier Régina, Plamondon Charles, Plamondon Norman, Ladouceur Fern. **St-Albert:** Curial Arlette, Belland Daniel, Richards Kenneth, Lafleur Therese, Gagnon Grace, Deane Peggy, Delorme Romona, Rowland Emilia, Williams Roger, Belcourt Gilbert, Rice Wilfred, Kluthe Larry. **St-Edouard:** Hamel Raymond, Dubrûle Claude, Fontaine Roland. **St-Isidore:** Bergeron Bernard, Lavoie Renald. **St-Paul:** Berlinguette Louis Leroux Gilbert, Chevrette Edouard, Bisson Maurice, Boudreault Claude, Cyr Gérard, Joly Louise, Lafrance Maurice, Blanchette Rachelle, Joly Ls, Picard Jeannette, Tremblay Lorraine, Drouin Claire, Leroux Lillian, Gicquel Jeanette, Houle Germain, St-Jean Francis, Brunelle Peter, Malone Ronald, Thérien Maurice. **St-Vincent:** Brousseau Simonne, Brousseau Marcel, Langevin Rolland, **Ste-Lina:** Charbonneau Hélène, Jodoin Albert, Mahé Odile, Williams Victor, Michaud Luc, Déchaine Florian. **Spirit River:** Marple Patsy, **Tangente:** Bouchard Suzanne, **Thérien:** Gagné Lorraine, Carle Maurice, Ambler Pricilla, Yurkowski Barry. **Végreville:** Beaudette Daniel, Wesley John, Paquette Patricia, Tétreau Georgina, Brattland Linda, Stanton John, Toner Bernard. **Vimy:** Gagné Denis, Séguin Joanne, Pecek Andrew. **Yukon:** Comeau Bertha, Berg Nora, Fenton Elizabeth, Cyr Raymond, Fraser Michael, Goheen Timoth.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Bérubé Laurent, Goudreau Bertrand, Goudreau André. **Bonnyville:** Laforce Jeanne, Déry Marie, Marsolais André, Legeault Garry, Paquette Louis. **Brosseau:** St-Jean Marcel. **Calais:** Callio Robert, Tchowice Patrick, Mustus Margaret, Mitcell Lillian, Tchowice Joan. **Chauvin:** Mowak Sophie. **Donnelly:** Lagacé Rémi, Fortier Sylvia. **Edmonton: (Ec. Grandin):** Constantin Priscille. **(Ec. St-François):** Renaud Léonard. **Fairview:** Friedel Lloyd, Pichette Albert, Lucken Elsie, Heck Lawrence. **Falher:** Parker Diane, Desaulniers René, **Fort-Kent:** Choquette Denise, Loza Leonard. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Laboucan John B. **Girouxville:** Dufresne Normand, Brochu Armand. **Grande-Prairie:** Boe Georgina, Smallow Billy, Zeyhra Danny, Michaels Linda, Wald Judith. **Grouard:** Boucher Clifford, Quinn Margaret, Paul Bernard, Lepretre Evelyn, Berard Shirley, Cardinal Francis, Loyie Teddy, Laird Gloria, Plante Archie, Quinn Frankie. **Joussard:** Carrier Richard, Hamelin Jimmy. **Lafond:** Journault Emile, Foisy Rolland, Robinson Lucille. **Lamoureux:** Elliot Francis. **Legal:** Vaugeois Thérèse, Pelletier Roger, Tailleur Hélène. **Mallaig:** Chartrand Noël, Chapdelaine Léo. **Manning:** Ressler Paul, Sharp Lloyd, Ressler Robert, Gerlinski Gretchen. **Miss. Lac-la-Biche:** Baril Denis, Lorne Leonard. **Morinville: (Ec. Th.)** Pelletier Robert, Garneau Michel, Labonté Lorraine, Houle Marielle, Scantland, Riopel Léa. **McLennan:** Bernard Linda, Valiquette Clément, Valiquette Philippe, York Bernard. **Picardville:** French Jeannette, French Jeanne, Nadeau Roland, Dubé Raymond, Germain Ronald, Grenier Bertha, Labonté Jacques, Plamondon Yvonne, Plamondon Euclide, Plamondon Gordon. **St-Albert:** Gravelle Joanne, Belcourt Laura, Bellisle Wayne, McDonald John, Perrault Richard, Gaulin Paul. **St-Edouard:** Lavallée Louise, Paquin Marcel, Marcoux Benoit, Chapdelaine Henri. **St-Paul:** Robinson Lionel, VanBrabant Pauline, Gosselin Louise, Lafrance Claudette, Billo Léo, VanBrabant Jean, VanBrabant Laurette, Haraba Irène, Houle Adrian, Noël Denis, Graus Henry, Harmatiuk Therese, Moses Blanche. **St-Vincent:** Gratton Alfred, **Ste-Lina:** Ouellette Vivian, Ouellette Albert. **Spirit River:** Labrecque Barbara, Wityshyn Cathy. **Tangente:** Leduc Pierre. **Thérien:** Normand Robert, **Trochu:** Frère Rose-Marie. **Vimy:** Shelton David. **Yukon:** Bleackley James, Cunningham Ronald, Coldwell Dennis, O'Connor Patrick, Sampson Gregory, LaRonde Dawn Bond Dorothy, Brown Roberta.

Grade III

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Villeneuve Estelle, **Bonnyville:** Binette Paul, Gareau André, Bisson Guy, Gamache Dianne, Rondeau Marguerite, Poulin Teddy, MacNeil Joanne, Bezuahko Linda, **Breynat:** Roskewich Sonja. **Chauvin:** Benoit Madeleine. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Jubinville Jean-Bernard. **(Ec. Sacré-Coeur)** Gauthier Nicole, Lorieau Paulette, St-Pierre Cécile, Villeneuve Jeannine, Belland Guy, Ouimet Lucille, Rodrigue Irène. **Falher:** Maure Marie-Anne, Brulotte Normand, Bugeaud Gracia, Rey Raymond. **Fort Kent:** Vachon Vilbon, Desnoyers Claude, Croteau Gilles, **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Blesse Bruce. **Girouxville:** Lavoie Irène, Doucet Carmen, Guindon Rose, Labrecque Denis, Dubé Liliane, Martineau Louise, Paradis André, Bernard Louise, Boisvert Yvonne. **Grande-Prairie:** Clendenning Harvey, Graham Patsy, Skage Pamela, Adair Dianne, Halloway Harvey, Metz Donelda. **Guy:** Hébert Denise, Lachance Lorraine, Lindal Louise. **Jean-Côté:** Turcotte Richard. **Joussard:** Leblanc Lucile. **Legal:** Coulombe Louise, Bernard Judith, Sudyk Walter. **Mallaig:** Amyotte Jeanne, Lafleur Anne-Marie, Martin Anita. **Marie-Reine:** Chabot Marie-Marthe, Lepage Léon. **Morinville: (Ec. Th.)** McDonald Colleen. **(Ec. Cunningham):** Kilian Stella, Pelletier Loraine. **McLennan:** Blain Marilyn, **St-Albert:** McLean Donna. **Saint-Isidore:** Gagnon Maurice, Robert Louise, Girard Benoit, Grenier Colette. **St-Paul:** Lefebvre Bernadette, Poulin Suzanne, Boutin Yvette, Préville Eric, Généreux Guy, Neveu Paul, Lafontaine Cécile, Marchand Roger, Robinson Yolande, Routhier Guy, Belzil Lucille, Giguère Cécile, Germain Claude, Labrie Léo, Lefebvre Maurice, Leroux Marie, Brault Béatrice, Hurtubise Alphonse, Plante André, Bédard Denis, Lord Louis, Laboucane Thérèse, Pratch Kenneth, Boudreau Linda, Filewich Ronald, Garwasuik Ronald, Poirier Victoria. **St-Vincent:** Brousseau Marie-Rose, Champagné Juliette, Michaud Yvonne, Hébert Rachel. **Ste-Lina,** Déchaine Bernadette, Noël Yvonne, Mahé Monique. **Spirit River:** Richer Ronald **Thérien:** Bélanger Pauline. **Trochu:** Steinback John. **Vimy:** Blanchette Marie.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Beaudoin Alma, Bombay Hélène, Maisonneuve Joséphine. **Bonnyville:** Rivard Rivard, Sylvestre Jacqueline, Croteau Dianne, Brosseau Paulette, Credger Rose, Richard Edouard, Rondeau Adèle, Bordeleau Denis, Laplante Philippe, Boutet Jeanne, Plouffe Jeannine, Marchand Linda, Giurysek Victor, Laddish Donna. **Breynat:** Germain Edouard, St-Jean Odean. **Donnelly:** Requier Pierrette, Fournier Eveline. **Edmonton: (Ec. Grandin):** Larose Madeleine, Paquin Lynne, Pépin Karen, Coosemans Brigitte, Beaudoin Maurice, Moreau Paul, Baril Madeleine. **(Ec. Sacré-Coeur):** Gagnon Maurice, Bâcle Jean-François, Méloche Claudette, Tanguay Gilles, Demers Raymond, Nys Gérald, Richard Joanne, Therrien Claude. **(Ec. St-Grégoire):** Beauchamp Michèle, Garneau Pauline, Duey Michèle. **Fairview:** Dettling Elizabeth Theresa, Smeenk Gertrude. **Falher:** Dentinger Jean-Louis, Rainville Carole, Viens André, Lauzon Claude, Lévesque Suzanne, Forestier Gérald, Labbé Joceline, Laflamme Roger, Doucet Denise, Turcotte Léo, Moulun Vivian, Brière Irène, Gamache David. **Fort Kent:** Mercier Laura, Campeau Pauline, Collins Pat, Jubinville Léonard, Blain Raymond, Ehnes Charlene. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Roberts Vina. **Girouxville:** Girard Denise, Lavoie Gérald, Corriveau Marie-Rose, Chauvin Thérèse(Labrie Paul, St-André Norman, St-André Robert, **Grande-Prairie:** Byrnes Enda, Field Donald, Smith Murry, Hillerud Dianne, Orbanski Constance, Paquette Danny, Mayer Arthur, Caldwell Billy, Perra Normand, Shumard John, Donnelly Linda May, Grendys Shoan, Prevost Yvonne, Morken Gary, Oliphant Janet, Schulze Albert, Johnston Edward, Schubert Gerlinde, Thompson Gray. **Guy:** Johnson Yvette, Hébert Claude, Bastien Germain, Caux Juliette, Briand Angèle. **Jean-Côté:** Sliger Eveline, Blackburn Claudette. **Joussard:** Bédard Véronique, Carrier Thérèse, Cunningham Cora, Tomkins Josephine. **LaCorey:** Ouellet Gilles, Lajoie Martine, McDermott Lloyd. **Legal:** Théberge Constance, Paquin Etienne, Keane Gerald, Ronnie Shirley, Clément Esther, Krupa Patricia, **Mallaig:** Amyotte Denise, Doucet Jeanne, Hurtubise Guy. **Manning:** Dechant Lucille, Lorencz Thomas. **Marie-Reine:** Proulx Ginette, **Miss. Lac-la-Biche:** Bérubé Armand. **Morinville: (Ec. Th.)** Froment Maurice, Daignault Alice, Himschoot Dennis, Cranz Barbara, Williams Diane, Borle Darlene, Hittinger Rita, **(Ec. Cunningham):** Labonté Denis, Champagne Sylvia, Turgeon Marie, Gibeau Harris, Arbour Lise, Labonté Denise. **McLennan:** Donovan Nancy, Guimont Claudette, Gladu Arnold, Fairclough Albert, Scott Patrick, Thornewell Rosemary. **Picardville:** Riopel Bernadette, Nadeau Charles. **Plamondon:** Plamondon Géraldine, Lebeuf Sylvianne, Duperron Claude, Bélanger Leslie. **St-Albert:** Rice Carol Dubois Richard, O'Flahertz Kenneth, Cassidy Dilys, Dalphond Kenneth, Perron Janet, Gunn John. **St-Isidore:** Girard Claude. **St-Paul:** Côté Lorraine, Joly Albert, Neveu Marcella, Gamache Aline, Généreux Jean, Tremblay Marcel, Joly Clarence, Foisy Gisèle, Leroux Edmond, Poirier Lorraine, Lefebvre Marcel, Duchesneau Raymond, St-Arnault Denise, Blouin Jean-Paul, Lafrance Claude, Perron Paul, Lavoie Diane, Potter Darlene, Conroy James, McManus Diane, Robinson Paulette, Lamothe Roger, Pasemko Donna, Maguire Caroline, Jalbert Rose-Marie, Meyerinck Maria. **St-Vincent:** Laberge Dennis, Martin Flore, Laing Albert. **Ste-Lina:** Mahé Georges, Mahé Louise, Lafleur Diane, Ouellette Marcel. **Spirit River:** Fortier Guy, Meurer Stan, Miller Gloria, McBride Monica, Labrecque Yvonne. **Tangente:** Sylvestre Pierrette, Ouellet Madeleine, **Thérien:** Dionne Raymond, Beauvais Philippe, Bouchard Noëlle, Horiachka Patrick, Machuk Pa-

(suite à la page 8)

Annulation de demande

On fait savoir par les présentes que la demande de soumissions pour le CONTRAT No 53/58/SP — PAVAGE, TERMINUS DES DOUANES ET DE L'IMMIGRATION, EMERSON (MAN.), devant être reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MARDI 9 SEPTEMBRE 1958, est annulée.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 septembre 1958.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 1 OCTOBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR STATION D'ESSAIS ALIMENTAIRES, FERME EXPERIMENTALE, BRANDON (MAN.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) de l'architecte régional, 705 édifice Commercial, 169 avenue est Notre-Dame, Winnipeg (Man.), et au bureau de poste de Brandon (Man.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional à Winnipeg (Man.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 août 1958.

—Si l'on passe pour un homme discret, c'est que l'on ne s'intéresse pas aux autres.
Emile Pontich

—Dans le monde, on paraîtrait un comédien, si l'on ne jouait pas la comédie.
Emile Pontich

Concours de catéchisme . . .

(suite de la page 7)

tricia. **Végreville:** Wwetherick Robert, Benoit Réjeanne, Bourgette Judy, Benoit Bernard, Bossé Austin, Poulin Dianne, Collins Margaret, Hurst Bobby, Doyle Joseph. **Vimy:** Baert Lorraine, Bilodeau Elise, Bernard Robert, Carrière Henriette, Parrent Maurice, Pelletier Simone.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Goudreau Paul, Lavigne Denise, Belley Sylvia. **Bonnyville:** Hamel Yvon, Plouffe Jos., Bélanger Adrienne, Rondeau Lionel, Lapointe Raymond, Landry Rose, Dion Joe, Hoolahan Jean **Breynat:** Germain Magella. **Brosseau:** Robinson Barbara, Butcher Jacqueline, Mailloux Phyllis. **Calais:** Gladue Adrienne, Papastesis Larry. **Donnelly:** Tessier Rachelle. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Bédard Maurice, Villeneuve Richard, Dalziel Bernard, Kremer Elizabeth, LaBrie Gérald. **(Ec. Sacré-Coeur):** Arial Barbara, Drapeau Michael, Théroux Lorraine, Boisvert Albert, Bachen Patrick, Boisvert André. **(Ec. St-François):** Royer Lucien, **Fairview:** Dettling Kenneth, Rombs Frank, Crandall Sharon, Ruecker Lothar, Dukart William. **Falher:** Gervais Carmen, Moulun René, Chailler Lionel, Therriault Normand, Nadeau Paulette, Guénette Richard, Hachey Denis, Bachand Richard, Hachey Marcel, Nicolet Louise, Côté Gertrude, Maure Rita, Goudreault Nicole, L'Abbé Carmen, Nicolet Jean. **Fort Kent:** Albert Carolyn Gamache Armand, Bellemare Germain, Albert Carmen, Shalka Leonard. **Fort Vermilion: (Miss. St-Henri)** Noskrye Joe, Gallant Michael, Robert Donna, Peecheemow Michael, Nanotch Celestin, Noskye Celestine. **Girouxville:** Plante Jeanne, Brochu Annette, Nolette René, Lemire Gérard, Rémillard Richard, Savard Denise. **Grande-Prairie:** Courtoreille Ernest, Giroux Lorne, Landry Patricia, Peterson Edward, Keyha Marilyn, Deltombe Gary, Galasso Toni, Johnson Linda, Scheunhage Helen, Aubin Louise, Dunn Pauline, Noon Fichard, Reiter Helmut, Hébert Simone, Kazmirzak Walter, Lessoway Joan. **Guy:** Bastien Lucienne, Gagné Hélène, Lafleur Denise, Bourgeois Emile, Lafleur André. **Jean-Côté:** Bruneau Normand, Blackburn Gaétane, Savard Marguerite, Guénette Raymond, Savard Denis, Moisan Gérard, Sasseville Bertrand. **Joussard:** Prince Elda, Prince Yvonne, Anderson Donna, Willier Beatrice, Willier Frank, Willier Elmer. **LaCorey:** Verrier Evéline, Lord Maurice, Bureau Paulette. **Lafond:** Brault Aline, Tremblay Yvonne. **Lamoureux:** Gaumont Paul, Sirdar Marlene. **Legal:** Boisvert Maurice, Boisvert Ronald, Bergevin Hélène. **Mallaig:** Dallaire Venise, Mageau Bernard, Chartrand Arthur. **Manning:** Daigle Sylvia, Mulloy Carol, Hartman August. **Marie-Reine:** Forget Robert. **Morinville: (Ec. Th.)** Rivet Laurier, Rivet Roger, Provencher Gilles, Gibeault Loiselle, Spilak Dennis. **(Ec. Cunningham):** Salz Ronnie, Verbeek Paul. **McLennan:** Gauthier Roland, Canuel Rose-Marie, Perry Albert, Bisson Jeannine, Brassard Bernard. **Picardville:** Deshoux Alice, Boucher Michel. **Plamondon:** Plamondon Carol, Plamondon Victor, Plamondon Roger. **St-Albert:** Comeau Laurent, Schrieber Marilyn, Borle Gerald, Hittinger Dennis, Lee Richard, Gagné Clare, Ricard Philip. Flynn Larry, Gagnon Jean, **Saint-Edouard:** Fontaine Roméo, Turcotte Annette, Fontaine Claire, Musschoot Ingrid. **St-Paul:** Leroux Viviane, Côté Hélène, St-Pierre Léo, Dubrûle Annette, Dubrûle Louis, Germain Guy, VanBrabant Jacques, Dubrûle Roger, Côté Robert, Haraba Margaret, RogalskiMarilyn, Czajkowski Joseph, Shirt Vivian, Garneau Dennis, Szregthy Annette. **Ste-Lina:** Déchaine Albina, Monvoisin Geneviève, Tymko Paulette. **Spirit River:** Fortier Fernande, Richer Judith, Perras Diane, Fitzpatrick Mary, Noël Sylvia. **Tangente:** Duchesne Anne-Marie, Portelance Roger, Mailhiot Jacinthe, Gillon Simonne, Lussier Marguerite, Lemoine Lawrence, Ouellet Lucien. **Thérien:** Gagné Bernard, Bacqué Laurent. **Trochu:** Scott Larry, Jensen Mary, Frère Eveline, **Végreville:** Benoit Daniel, Bienvenue Denise, Engel Joyce. **Vimy:** Gagné Yvonne, Parrent Louise, Fortier Laurier, Lavoie Raymond, Ouellette Marie-Paule.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Bérubé Antoinette, Demers Jacqueline, Hinse Laurette, Juneau Marguerite, Demers Gérald, Goudreau Lucille. **Bonnyville:** Rondeau Raymond, Mercier Denis, Lefebvre René, Chatel Yvon, Schenck Gordon, Hébert Freddy. ..**Breynat:** Proulx Léon. **Brosseau:** Boulianne Ernest, St-Gelais Jeannette, MacLean Neddy. **Calais:** Goodswimmer Alexander, Sota Johnny, Chowace Shirley. **Chauvin:** Germain Léo. **Donnelly:** Fortier Denis, Maisonneuve René, Ouellette Roger, Pariseau Jacinthe, Morin Thérèse, Thibault Marcel. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Morin Rita, Cairns Michael, Gamache Claude, Morin Jean, Robichaud Robert, Dagenais Louise. **(Ec. Sacré-Coeur:** Chouinard Raymond, Morin Jean-Paul, Demers René. **(Ec. St-Grégoire):** LaRose Monique. **Fairview:** Miller Edward, Lee Russel. **Falher:** Dumont Judith, Guénette Denis, Dentinger Normand. **Fort Kent:** Blanchette Jeanne, Choquette Claude, Beaunoyer Michel, Maliskewski Joe. **Fort Vermilion: (Miss. St-Bernard)** Martel Gilbert. **Girouxville:** Dumont Eugène, Dumas Paulette, Dufresne Sharon, Lavoie Juliette, Bédard Jeannette, Doyle Robert. **Grande-Prairie:** Guay Edward, Gaboury Melvin. **Guy:** Lemay Aurèle, **Jean-Côté:** Tremblay Michel, Grenier Bertha, Duval Louisette, Morin Pearl, Laliberté Marcel. **Joussard.** Comeau Denise, Nobert Jeannine, Surprenant Marjorie, Willier Hector, Hamelin Martha, **LaCorey:** Paradis Suzanne. **Lafond:** Malo Paul, Robinson Diane. **Lamoureux:** Rocque Laura, Langlois Roméo, Bélair David. **Legal:** Morin Rémi, Paré Georgette, Krauskopf Wayne. **Mallaig:** Corbière Dolorès, Déchaine Joseph, Chiasson Patricia, St-Arnault Roger. **Manning:** Ressler Raymond, Boos Marlene, Paulovich Warren, Sharp Ronald, Walisser Bernadette, Dillman Shirley. **Marie-Reine:** Gendron Danielle. **Miss. Lac-la-Biche:** Desaulniers Eugène, Dupré Catherine. **Morinville: (Ec. Th.)** Meunier Bernard, Vanherf Julien, Théberge Lionel, Rivet Norman, Klatt Victoria, St-Laurent Edward, Perras Leonard, Kremer Cecile, Therrien Delores. **(Ec. Cunningham):** Meunier Louise, Cheradarchuk Betty Ann, Hittinger Linda. **McLennan:** Richer Marie, Demeule Laurette Brulotte Jeannine, Sauvageau Maurice, Hansen Dennis, **Picardville:** Provost Hervé. **Plamondon:** Bourassa Léonel, Bourassa Ronald, Gauthier Cletus, Ménard Lorraine, Plamondon Bernice, Gauthier Lina, Gauthier Ronald. **St-Albert:** Cournoyer Rachelle, Collins Michel, Bonneville Lionel, Hinch Thomas, Monroe Lucille, Olsen Christine, Dianocky Ronald, Iseke Helen, Roberge David, Franche Rita, Lafleur Marcel, L'Hirondelle Dennis, Kinshella Philip, Belcourt Ronald, Delorme Anne-Marie, Rolland. **St-Edouard:** Lavallée Carmen, Belcourt Gloria, Rapati Dinni, Rowland Wojcik Johnny, Dallaire Jocelyn, Tessier Marcella, Roberge Bernice. **Saint-Isidore:** Lavoie Gilles. **St-Paul:** Chamberland Marcel, Chrétien Denise, Champagne Suzanne, Drouin Doreen, Paquette Roy, Houle Eugène, Turzanski Betty, Taschuk Carl, Styber Sidney, White Raymond. **Ste-Lina:** Christensen Gerald. **Spirit River:** Poirier Norma, Kushneryek Jocie, Rochette Annette. **Tangente:** Bédard Alice, Beaudoin Cécile, Portelance Marie-Rose, Chénard Lorraine. **Thérien:** Gagné Réjeanne. **Trochu:** Kubinec Michael. **Végreville:** Dowhaniuk Shirley. **Vimy:** Garneau Raymond, Ouellet Normand, Ringuette Alphonse, Despins Louis.

Famille américaine fort remarquable

L'Université de Fordham a accordé un diplôme d'honneur à un avocat éminent de Philadelphie, M. Richard T. McSorley, père de 15 enfants, dont huit se sont consacrés à Dieu: deux jésuites, deux oblats et quatre religieuses. Trois d'entre eux sont dans les pays de mission. Huit des quinze enfants de M. McSorley ont pu assister à la cérémonie.

Les deux Oblats sont missionnaires aux Philippines. L'un d'eux, ci-devant préfet apostolique de Sulu, vient d'être promu vicaire apostolique, il recevra donc bientôt la consécration épiscopale.

S.E. Mgr Frank McSorley sera le 35e évêque-oblat vivant, et le premier américain de naissance.

Appel de De Gaulle . . .

(suite de la page une)

UNE CONSTITUTION ADAPTEE A L'EPOQUE

Après que les acclamations se furent apaisées, de Gaulle commence: "En un temps où il fallait se réformer ou se briser, déjà, notre peuple pour la première fois a eu recours à la République... cette République, elle était la souveraineté du peuple, elle était l'appel de la liberté, elle était l'espérance de la justice". Puis, le chef du gouvernement rappelle les différentes caractéristiques des diverses Républiques, et, ayant rappelé les faiblesses du fonctionnement de la "Troisième" en vient au jour de la Libération: "un nouvel et immense espoir se leva: on voulut faire une République nouvelle... On sait ce qu'il advint de cet espoir. Le régime se trouva privé de l'autorité intérieure et de l'influence extérieure sans lesquelles il ne pouvait agir... Le déchirement de la nation a été évité de justesse... Nous avons alors assumé le mandat exceptionnel de redonner au pays les instruments de son progrès, de sa liberté et de sa grandeur".

Le général a ensuite présenté, dans les grandes lignes, le projet de constitution (qui renferme 78 articles) en disant: "Ce qui est primordial, ce sont l'efficacité et la continuité des pouvoirs publics... Il nous faut faire face à un monde en rapide transformation... Il faut tenir compte des faits qui dominent notre vie nationale et doivent commander nos institutions... Il faut notamment associer les travailleurs à la marche des entreprises, rétablir la paix en Algérie, puis "mettre cette paix en valeur", puis fixer le statut particulier de l'Algérie dans le grand ensemble français... Il faut transformer les rapports de la métropole avec les territoires d'outre-mer, qui deviendront des Etats libres, se gouvernant eux-mêmes et confiant à un domaine commun certaines grandes questions qui seront régies par le pouvoir fédéral, etc."

De Gaulle a insisté sur l'équilibre des pouvoirs qu'assure le projet de constitution, sur le fait que les divers organes "rempliront tout leur rôle mais ne pourront en sortir, etc.". Il a affirmé: "C'est un projet de constitution conçu pour le peuple que nous sommes, dans le siècle où nous sommes, face aux grands problèmes qui sont nôtres."

Puis, le chef du gouvernement a annoncé que des élections nationales auraient lieu quatre mois après le referendum. "Voilà, Français, en quoi consiste la constitution qui va être soumise à vos suffrages et à laquelle je vous demande de répondre "Oui". Sinon, nous retomberons dans les errements qui nous conduiront bientôt à l'abîme. Et si vous dites "oui" — comme j'en ai la conviction — une immense espérance se lèvera sur la France dont le peuple retrouvera avec son unité, les promesses du progrès, de la paix et de la grandeur".

—Il faut pardonner à tous quelque infirmité. Dieu nous aime bien, nous, si infirmes, si vains, si prêts au mal. Il nous aime parce qu'un peu d'amour que nous lui rendons le touche, tant un peu d'amour est puissant.

Lacordaire

N.-D. du Cap chez N.-D. de Lourdes

Pour le Congrès Marial International qui se tiendra à Lourdes du 13 au 17 septembre, Son Exc. Mgr l'Evêque de Lourdes a invité tous les recteurs des grands sanctuaires marials du monde, avec l'insigne de leur Madone.

Ainsi, le R.P. P.-H. Barabé, o.m.i., supérieur des Gardiens de notre Sanctuaire national, assistera à ce congrès qui sera présidé par un représentant du Saint-Père, et il y arborera les couleurs de Notre-Dame du Cap, notre bien-aimée Madone canadienne.

—En fait d'esprit comme d'argent, faire valoir son capital et dépenser ses revenus avec habileté donne à la simple aisance tous les dehors d'une fortune brillante.

Cte de Belvèze

—Personne ne veut être plaint de ses erreurs.

Vauvenargues

• • •

—Lorsque nous faisons l'éloge de l'éloge de nos amis nous faisons ingénieusement le nôtre.

Cte de Belvèze

• • •

—Ce n'est pas un grand avantage d'avoir l'esprit vif, si on ne l'a juste. La perfection d'une pendule n'est pas d'aller vite, mais d'être réglée.

Vauvenargues

Centenaire d'une mission du Grand Nord Canadien

Fort Providence, T.N.O. — Une petite cabane de bois rond, toute branlante, située sur les bords de la rivière Mackenzie, à 650 milles au nord d'Edmonton, marque encore l'emplacement où fut érigée la première église catholique dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le R.P. Henri Grollier, pionnier Oblat des missions du grand Nord, a construit cette cabane sur la pointe nord-ouest de Grosse Ile, en 1858. Le 15 août de la même année, il baptisait Joseph Lacorne, ce qui devait constituer le premier acte officiel de l'église dans le district du Mackenzie.

Aujourd'hui, un siècle plus tard, deux Oblats desservent la mission établie seulement quelques milles au nord de son emplacement original. Le R.P. Jean Denis, venu ici de France il y a 20 ans, enseigne aux petits Indiens. Le R.P. Alexis Robin, 72 ans, qui est curé de Fort Bonne Espérance depuis 40 ans, aide le Père Denis dans l'accomplissement de son travail missionnaire.

AUTRES RELIGIEUX

La mission comprend aussi deux autres religieux, les **RR. FF. Léonide Gosselin** et Ovide Marchessault, qui secondent les deux prêtres, tandis que 11 religieuses, dirigées par la R.M. Joseph Dussault, supérieure, se chargent de l'enseignement et agissent comme infirmières.

L'emplacement de l'église fut déménagé de Grosse Ile à Fort Providence en 1861. La légende veut que la mission reçut le nom de Fort Providence à titre d'église-mère du grand Nord, car seule l'aide divine pouvait assurer la fondation d'avant-postes missionnaires plus au nord.

Un registre aux pages jaunies mentionne le mariage de Jean Bouchemin et de Marie Wilfot comme étant la première cérémonie célébrée dans la petite chapelle.

LES SOEURS GRISES

En 1867, plusieurs Soeurs Grises vinrent de Montréal pour fonder un hôpital sous la direction de Soeur Ward.

Quand on prit connaissance à la maison-mère des Soeurs Grises de l'existence difficile que les religieuses devaient mener dans cette colonie isolée, elles reçurent l'ordre de rentrer à Montréal. Toutefois, Soeur Ward refusa de partir et les religieuses qui se groupèrent autour d'elle fondèrent une école à Fort Providence.

Providence ayant grandi comme poste de traite de la Compagnie de la Baie d'Hudson, une résidence et une chapelle furent construites en 1908 sur l'emplacement de la première chapelle. Petit à petit, un nombre croissant d'Indiens et quelques Blancs établirent leur campement autour de la mission.

En 1928, l'épidémie d'influenza qui avait ravagé le monde après la première guerre mondiale, envahit le grand Nord à son tour. A Providence même, l'épidémie fit plus de 50 victimes. En plus d'essayer de soigner tous ces malades dans l'hôpital débordé, les missionnaires s'aventurèrent sur les pistes neigeuses pour porter secours aux trappeurs incapables d'atteindre la petite colonie.

NOUVELLE ECOLE

L'école, construite deux ans plus tard, accueille les petits Indiens et Métis de bien des endroits du Nord. On y enseigne jusqu'à la huitième année. Une nouvelle école fédérale à Fort Smith, situé à 200 milles au sud-ouest, accepte les élèves désireux de pousser leurs études plus loin.

Providence est encore pauvre aujourd'hui, car la localité doit compter sur le fruit de la pêche et le succès des trappeurs pour sa survie, en plus de dépendre de l'arrivée des barges qui lui apportent des approvisionnements chaque été.